LE ROI ARTHUS

Drame lyrique en 3 Actes et 6 Tableaux

Représenté pour la 1^{re} fois au Théâtre Royal de la Monnaie, à Bruxelles, le 30 Novembre 1903 Direction de MM. Kufferath et Guidé.

DISTRIBUTION

GENIÈVRE	Mezzo-Soprano M ^{me}	Paquot-d'Assy		
ARTHUS	Baryton MM.	Albers		
	Ténor			
MORDRED	Baryton	François		
LYONNEL	Ténor	Forgeur		
ALLAN	Basse	Vallier		
MERLIN	Baryton	Cotreuil		
	Ténor			
UN CHEVALIER	Basse	(Danlée		
UN ÉCUVER	Basse) «		
	2 Ténors			
3º et 4º SOLDATS	. 2 Basses	Austin, Danlée		
Chœurs - CHEVALIERS, ÉCUYERS, PAGES, BARDES - FEMMES DE LA SUITE DE GENIÈVRE.				

Choeurs __ CHEVALIERS, ÉCUYERS, PAGES, BARDES _ FEMMES DE LA SUITE DE G

Le lieu de l'action est tantôt dans le palais d'Arthus à Carduel, tantôt dans la campagne: au second Acte sur la lisière d'une forêt, au troisième sur un champ de bataille, et dans une plaine au bord de la mer. mm mm

Chef d'Orchestre: M! Sylvain Dupuis. __ Chef des Chœurs: MM. E. Nicolay et M. Charlier. Mise en scène de M! Ch. de Beer, Régisseur général.

Décors de M! Duboscq. Costumes dessinés par M! Fernand Khnopff. con con

Pages

00

ACTE I

PRÉLUDE.		
	leau (Une grande salle dans le pulais d'Arth	
Scene I	ARTHUS	. Gloire à vous tous qui m'avez secondé
2° Tab	leau (Une terrasse du château d'Arthus) 🐁	
		., Seal-le cri des veillears
Scène III	LANGELOT, GENIÈVRE	Délicieux oubli des choses de la terre
Scène IV	LANCELJT, GENIÈVRE, LYONNEL, MORDRED	2. Le jour, maître! le joue!

ACTE II

,

PRELUDE .	·····	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
ler Lat	leau (La lisière d'une forêt de j	vins)	
Scène I	UN LABOUREUR		
Scène II	LANCELOT	Lyounet a-t-il pu la voir?	
		Mordred est vivant	
2º Tab	leau (Une com intérieure du chô	teau d'Arthus)	
Scène IV	ARTHUS, LES CHEVALIERS	Laucelot n'a pas encore para	
Scène V	ARTHUS, MERLIN	Merfin, entends ma voix	
Scène VI	ARTHUS, CHEVALIERS	On appelle, qu'y a-t-il?	

ACTE III

PRÉLEDE .			10
f ^{er} Tab	leau (Le sommet d'une éminence qui domine	le champ de bataille)	
Scène I	GENIÈVRE, ALLAN	De grâce, arrêtez-vous maîtresse2	14
Scène II	GENIÈVRE, LANCELOT, ALLAN, ÉCUYERS	Dieu! Genièvre!	27
Scène III	GENIÈVRE	Ah! trahie! abaudonnée	60
2º Tab	leau(Une plaine au bord de la mer)		
		Son corps est convert de blessures	
Scène V	ARTHUS, LANCELOT, LYONNEL, LES PRÉCÉDENTS	. Ils a'obéireat pas23	82
Scène VI	ARTHUS, CHOEUR INVISIBLE	.Seigneur!je suis sans force entre vos maias)9

LE ROI ARTHUS

ERNEST CHAUSSON

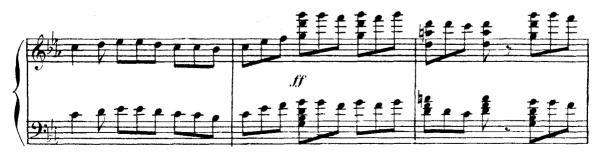
-ACTE I-

PRÉLUDE



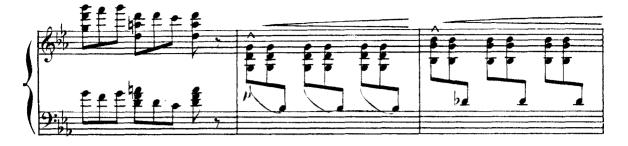


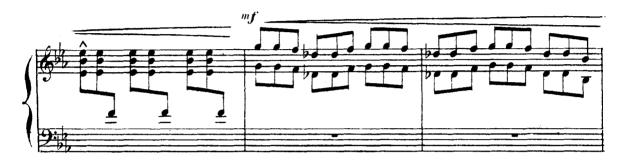




Tous droits dédition, devécution publique de traduction, de reproduction et d'arrangement réservé pour tous pays, y compris la Suède, la Norvege et le Danemark.

ROUART, LEROLLE et Cie Editeurs, 29, rue d'Astorg, Paris.











R.















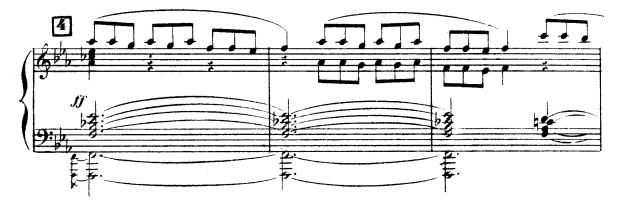


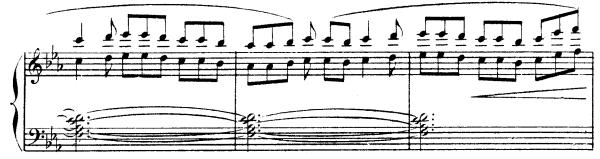














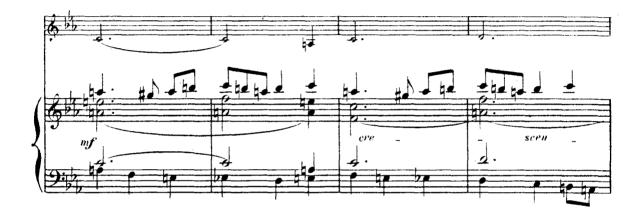


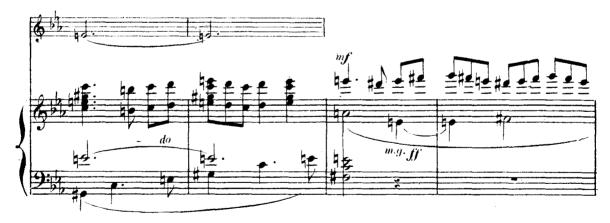






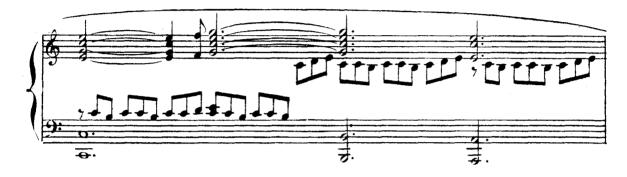












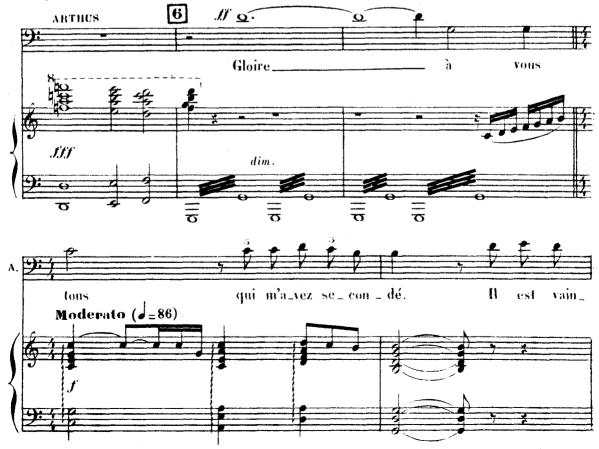






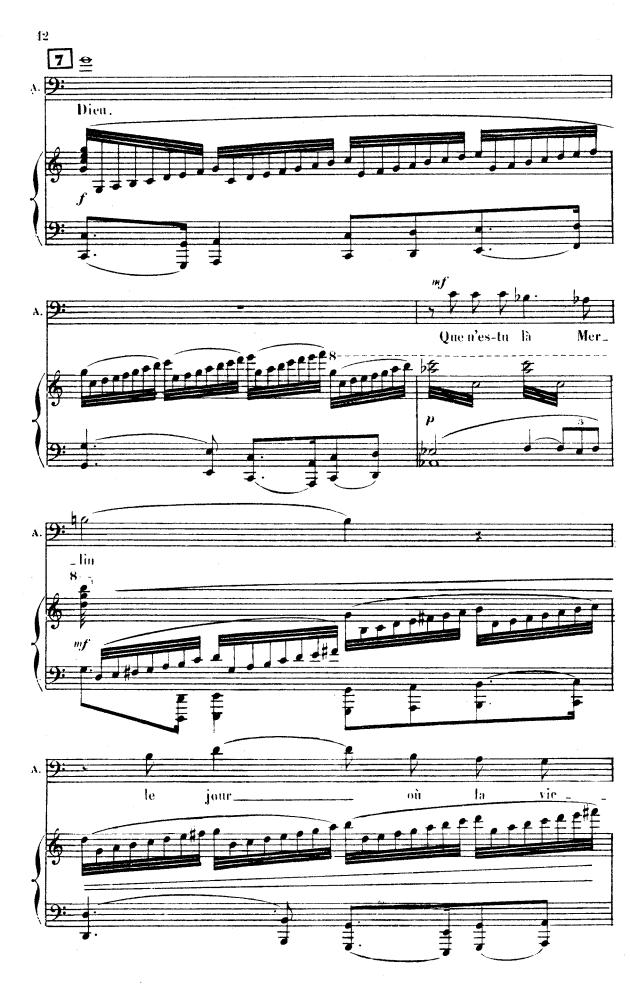


Une grande salle dans le pajais d'Arthus à Carduel. Architecture massive. Sur les murs en briques rouges, des tapisseries. Le sol est jonché de roseaux coupés. A gauche, surélevé de quelques marcaes, le trône du Roi. Quand la toile se lève, Arthus, debout, semble achever un discours. Près de lui, Genièvre assise. La scène est remplie de chevaliers, d'écuyers et de pages. Au premier rang Mordred et Laucelot. Les femmes sont réunies au bas du trône, du côté de Genièvre. Les bardes, en longs ornements blancs, occupent l'autre côté.













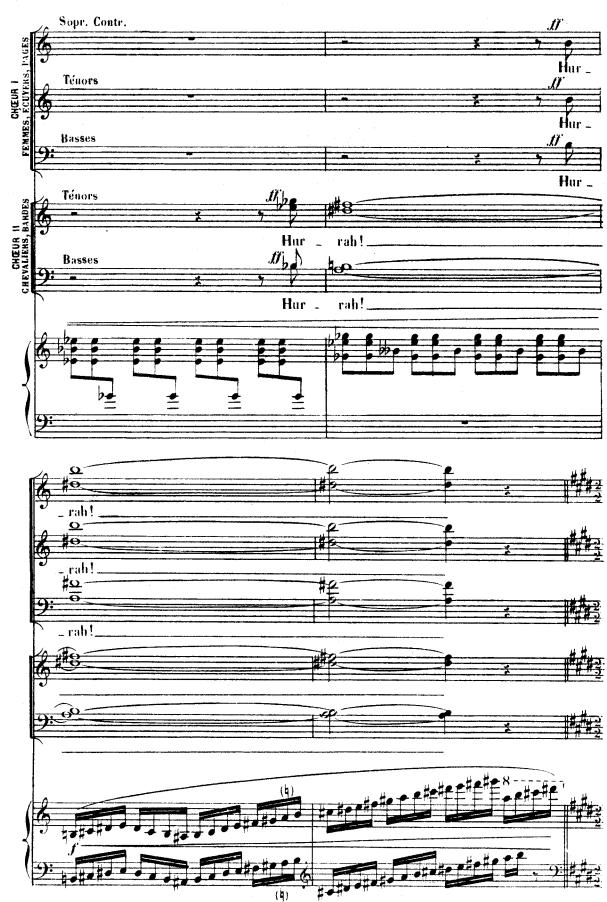








n Cie





0 et Ci"







(ARTHUS les arrête d'un geste)

un peu-retena





























... rie











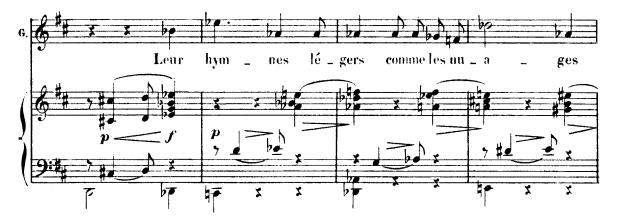












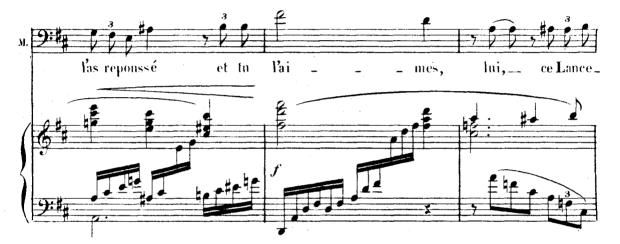




 $\mathbf{38}$

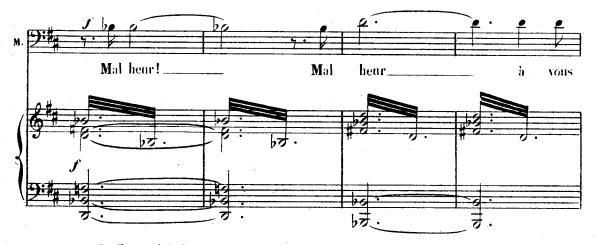










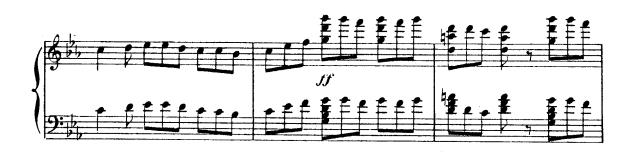


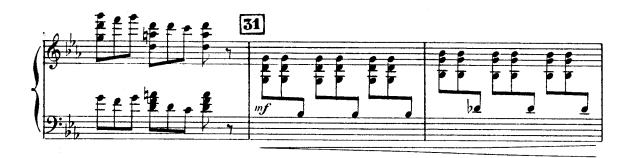
Genièvre, suivie de toutes les femmes sort lentement, Arthus l'accompagne jusqu'au fond du théâtre. Quand il revient sur le devant de la scène, des tables ont été avancées. Il fait signe aux autres chevaliers de s'asseoir.





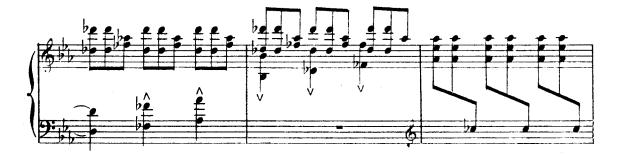














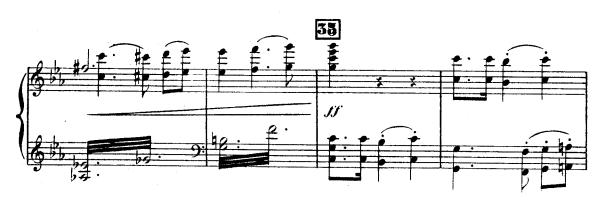


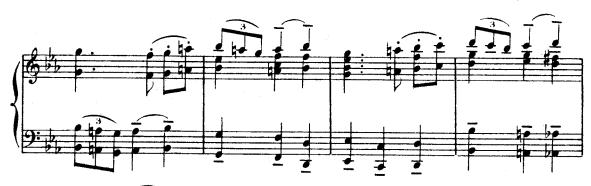


















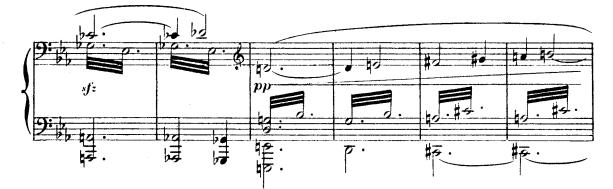




























Une terrasse du château. A droite, galerie extérieure, couverte; au premier plan un porche; derrière, la porte des appartements de la Reine. — A gauche le parc. Au fond, balustrade derrière laquelle on aporçoit des cimes d'arbres et des sommets de tours. — Il fait muit. Ciel convert. Parfois entre les muages, la huie appararait. Au liver du rideau, Lyonnel, seul, est assis sur les marches du porche. Ou entend dans le lointain les appels des veilleurs de muit.







p





R.L.9830 et Cie







^{.1.9830} et Cie

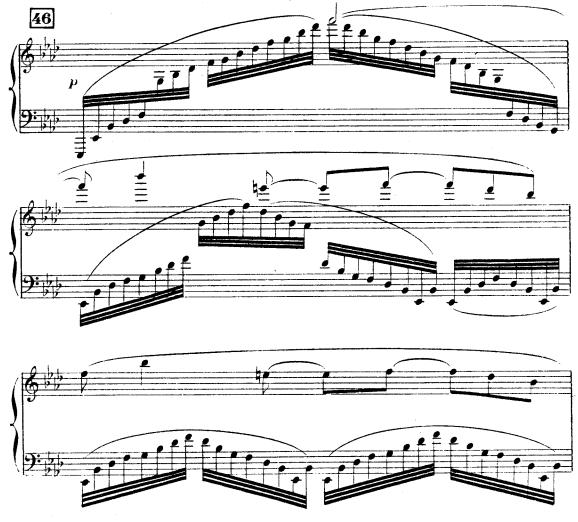
Ð

If semble regarder si personne ne vient.





Genilevre et Laucelot étroitement enlacés, apparaissent sous le porche.



Ils descendent lentement les marches. Lyonnel, dès qu'il les voit, disparaît sous les arbres. Pendant la scène qui suit, il repasse une fois on deux, au dernier plan.

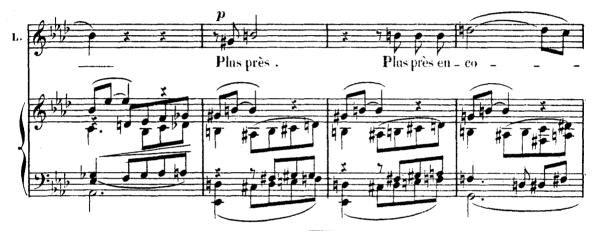




 $\mathbf{57}$











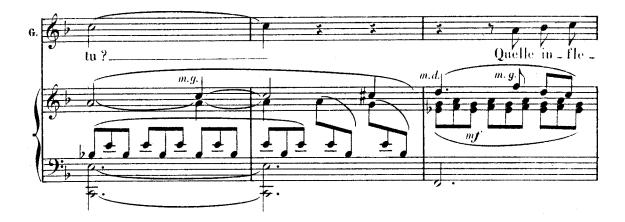


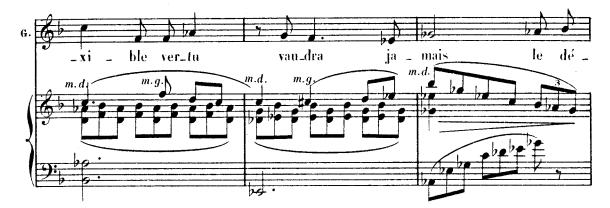






 $\mathbf{62}$





















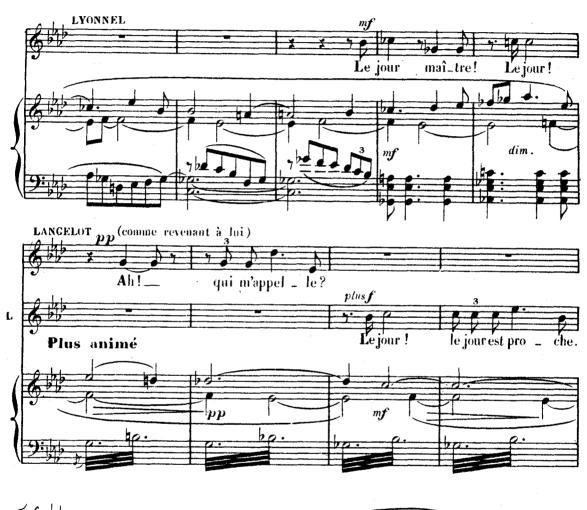
10 et Cie



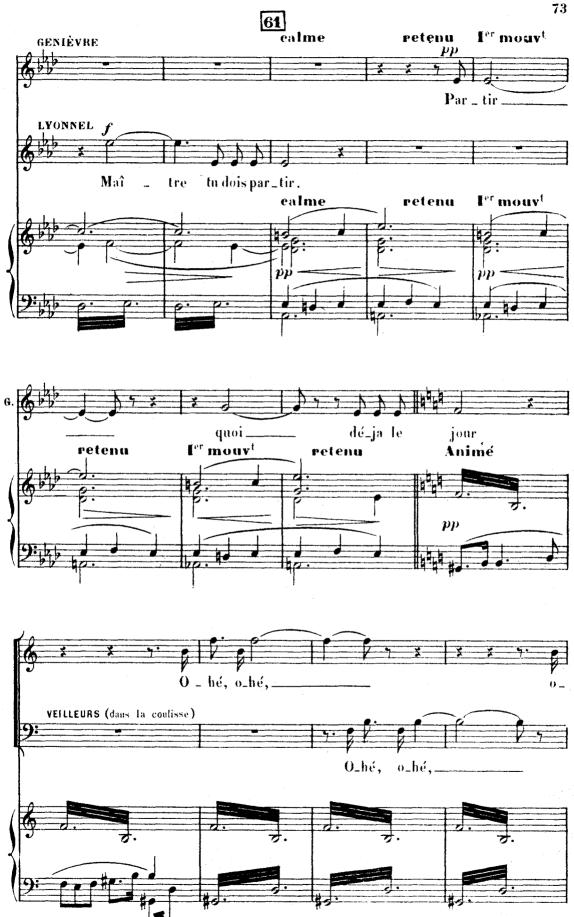


72 Ils restent silencieux, immobiles, amourensement enlacés et comme ayant perdu le sentiment de ce qui les entoure. Lyonnel paraît tout à coup. En hésitant, il s'avauce à quelque distance de Lancelot et l'appelle à voix basse.









et C^{ie}

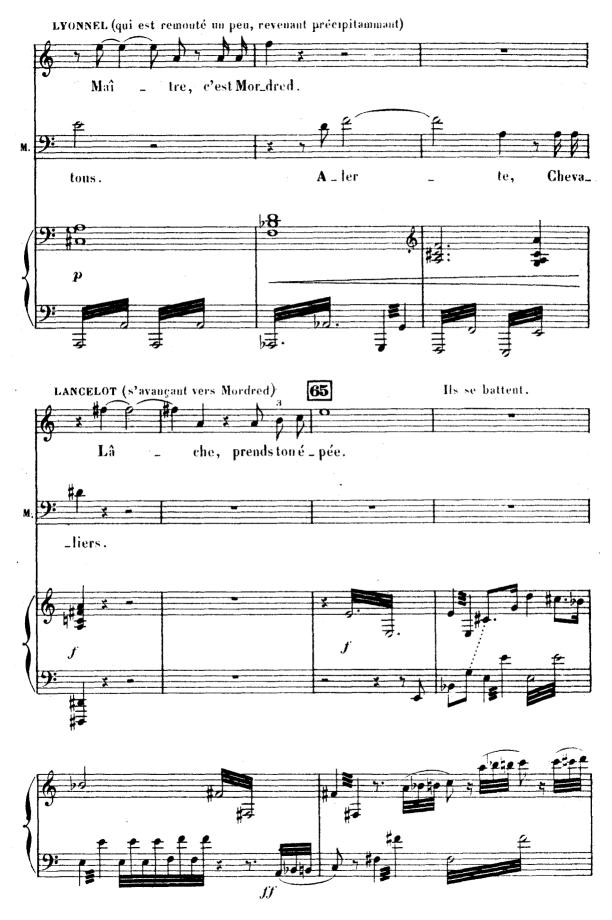




ret Cie

Depuis quelques instants Mordred a paru au foud du théâtre. S'avançaut à pas lents, sans être vu, il a pu reconnaître Genièvre et Lance. lot aux premières lueurs de l'aube.

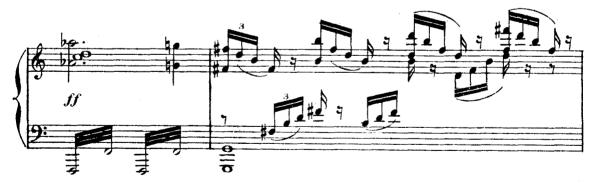




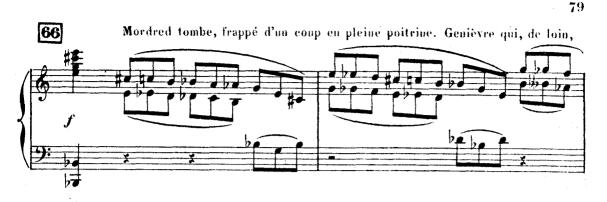






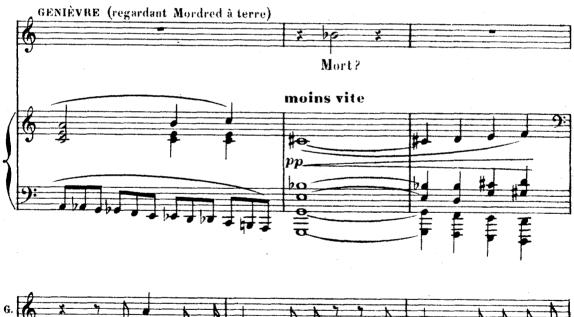


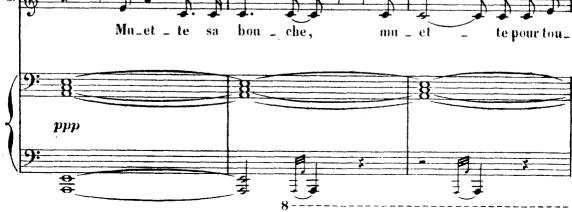


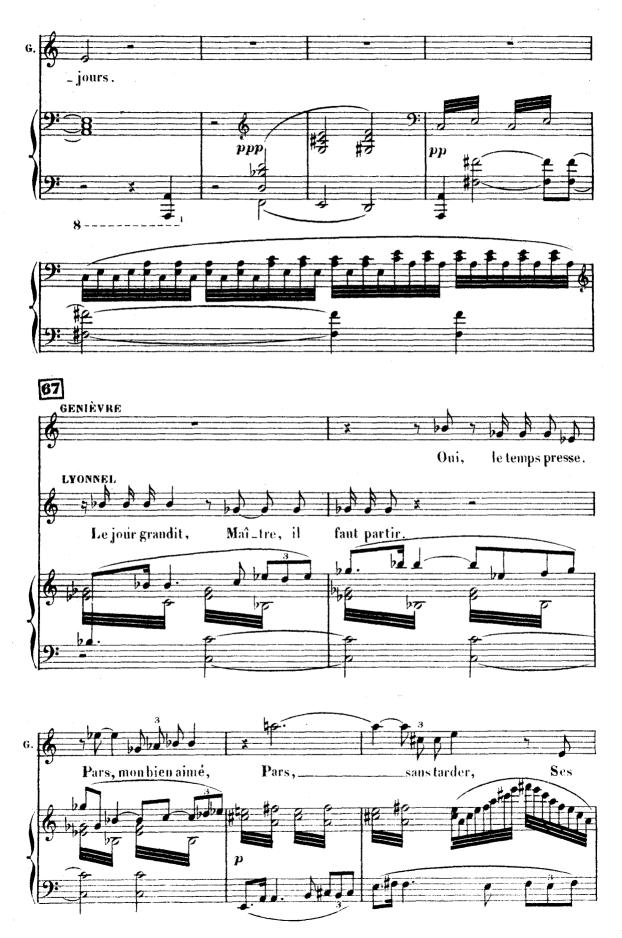


à suivi le combat anxieusement des yeux, accourt précipitamment.

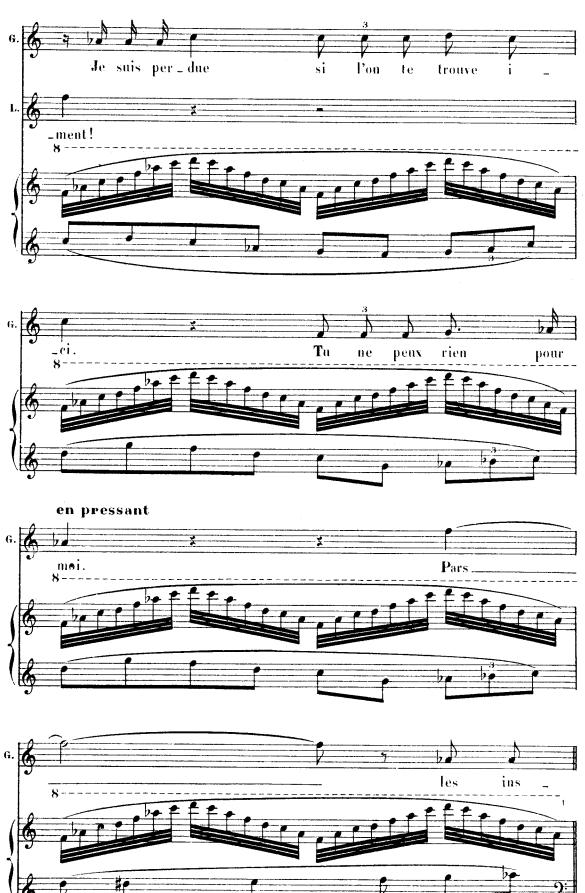














84



ł.



Laucelot entrainé par Lyounel sort par la gauche. Genièvre, peuchée sur la balustrade,



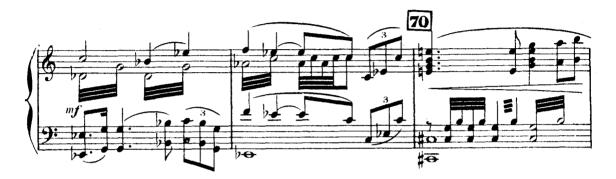
le suit quelque temps des yeux, puis elle se dirige vers le palais. Au moment où elle



arrive à la porte de ses appartements, Mordred se relève à demi et, sans la voir,

appelle d'une voix faible.





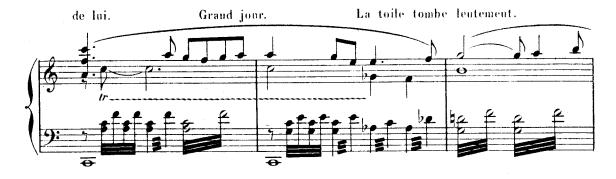






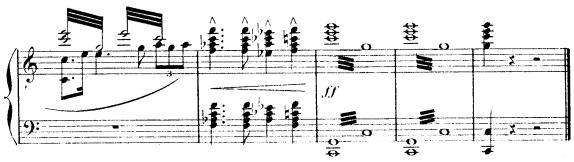
remparts débonchent au dernier plan. Ils aperçoivent Mordred et s'empressent autour





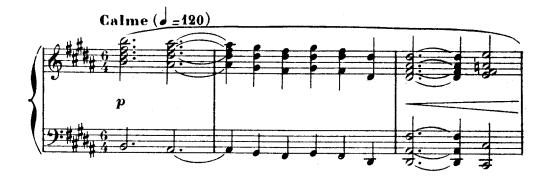


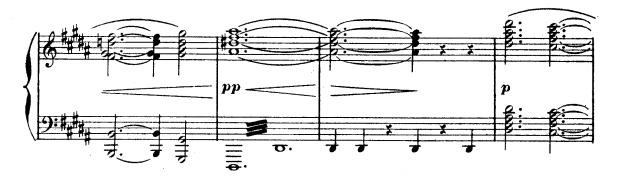




ACTE II

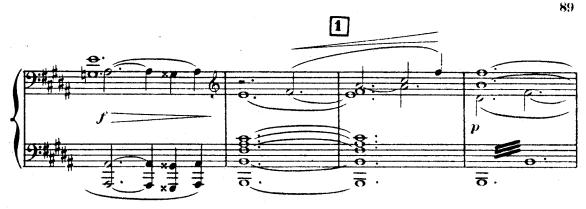
La lisière d'une forêt de pins. Les troncs, droits et réguliers, font l'effet d'une multitude de colonnes. A droite, un rocher recouvert de mousse et formant près de terre un emplacement où l'on peut s'asseoir. Au fond vaste étendue de champs._Plein jour._Le soleil filtrant à travers les branches fait des taches claires sur le sol.

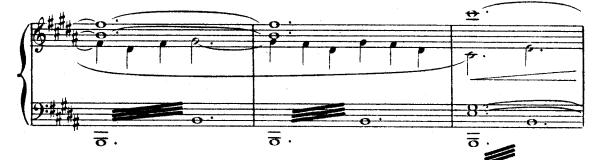




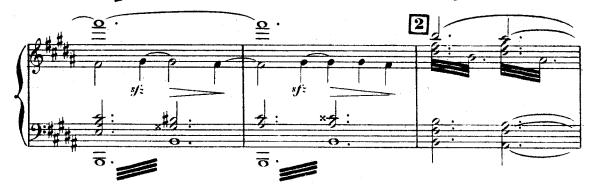














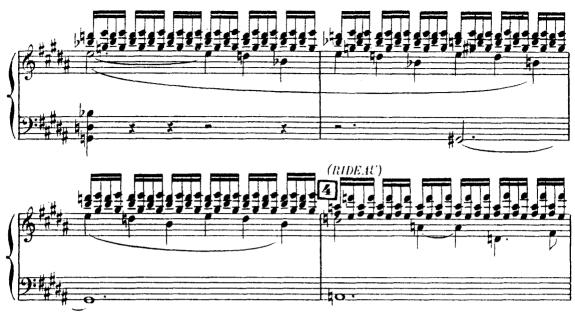




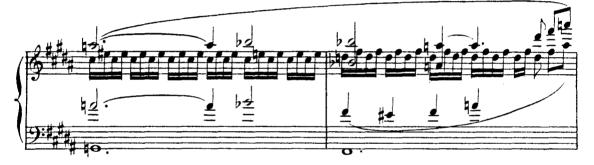








La lisière d'une forêt de pins. Les troncs droits et réguliers font l'effet d'une multitude de colonnes. Δ droite un rocher, à moitié recouvert de mousse, forme, près de terre un emplacement



où l'ou peut s'asseoir. Au fond, vaste étendue de champs. __ Plein jour. __ Le soleil filtrant à travers les branches fait des taches claires sur le sol.



Quelques instants après le lever du rideau, un laboureur traverse le fond du théâtre, jetant la semence dans tes sillons.







Il traverse le foud du théâtre, jetant la semence dans les sillons

σ

σ



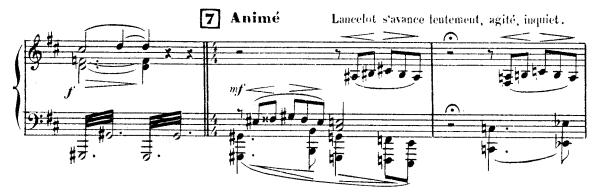
σ

σ



; Cie





<u>0</u>

Il dépose son épée et son manteau au pied d'un arbre, au dernier plan.















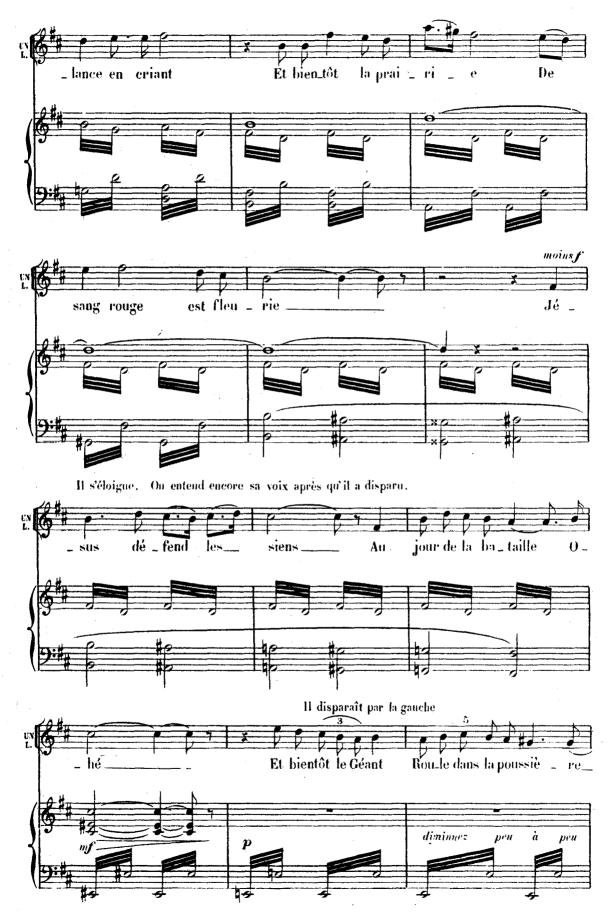
96 -

. .





 $\mathbf{98}$



100





102



.











et Cie











Cie





et Cie



























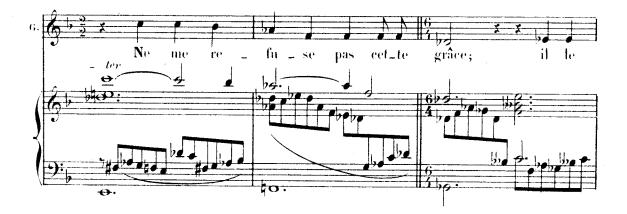


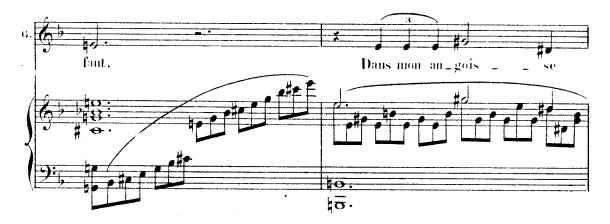


R













et C^{ie}





Ret Cie

123 -





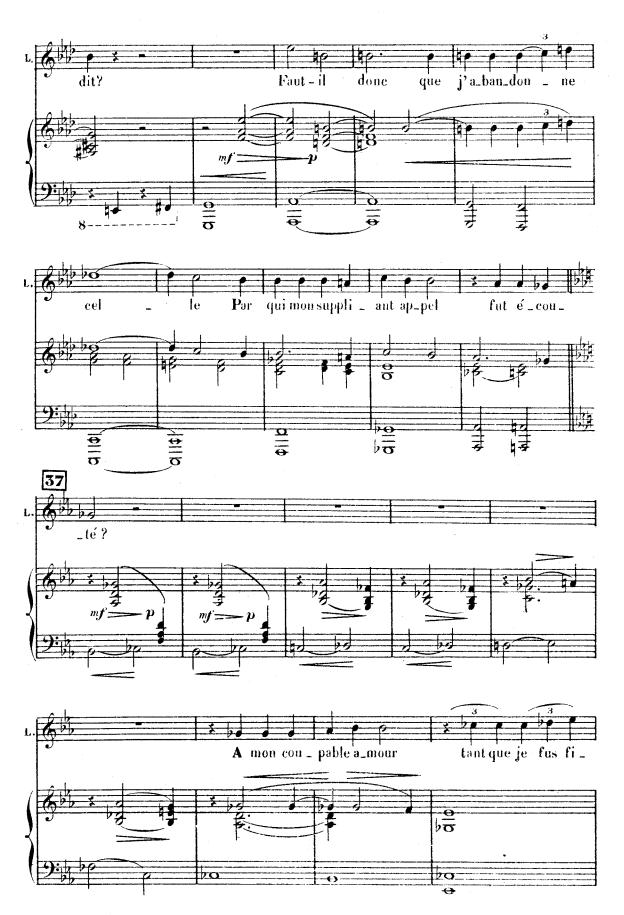








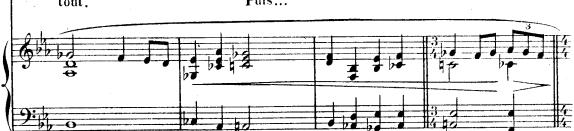
þ



.Cie









Genièvre, toujours silencieuse, le suit des yeux. Lancelot, bésitant, s'arrête plusieurs fois.



Il semble attendre que d'un mot Genièvre le rappelle. Mais elle se tait. Il se dirige len.



-tement vers la gauche, pour sortir. Au moment où il va disparaître, Genièvie, sans bouger,





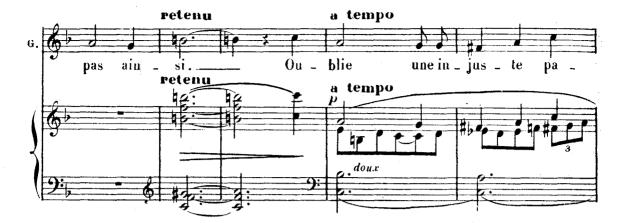






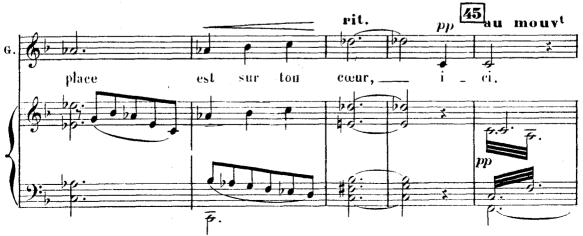


134









R.

Elle se presse tendrement sur sa poitrine.

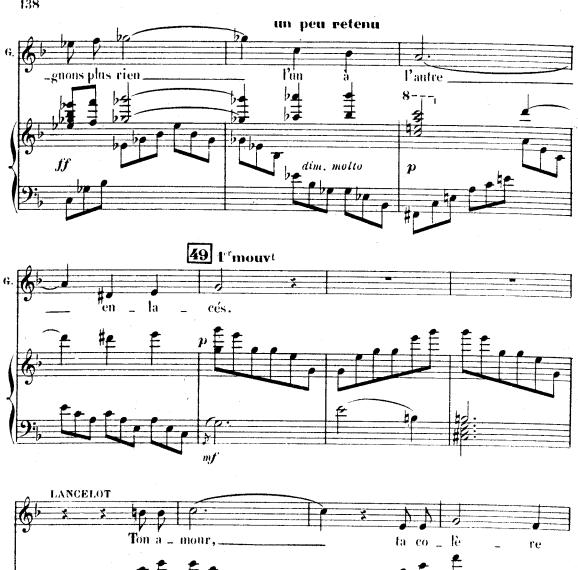




R.L











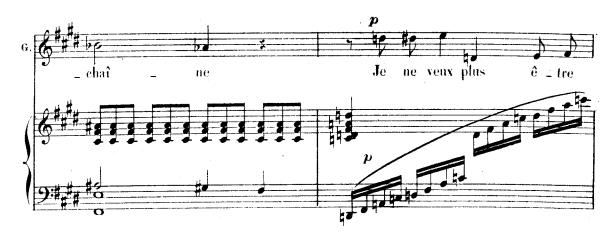


et Cie









0 . 1 Civ



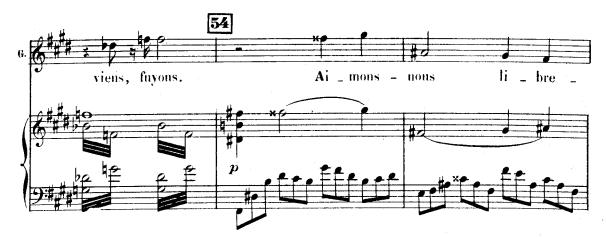


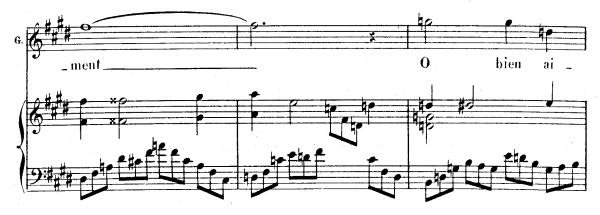


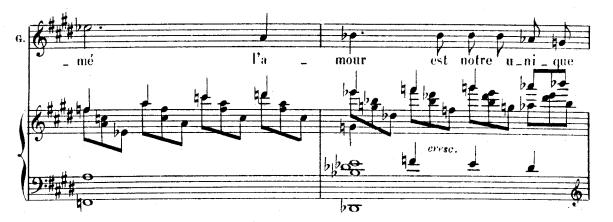


14ż









144



.



n C^{ie}







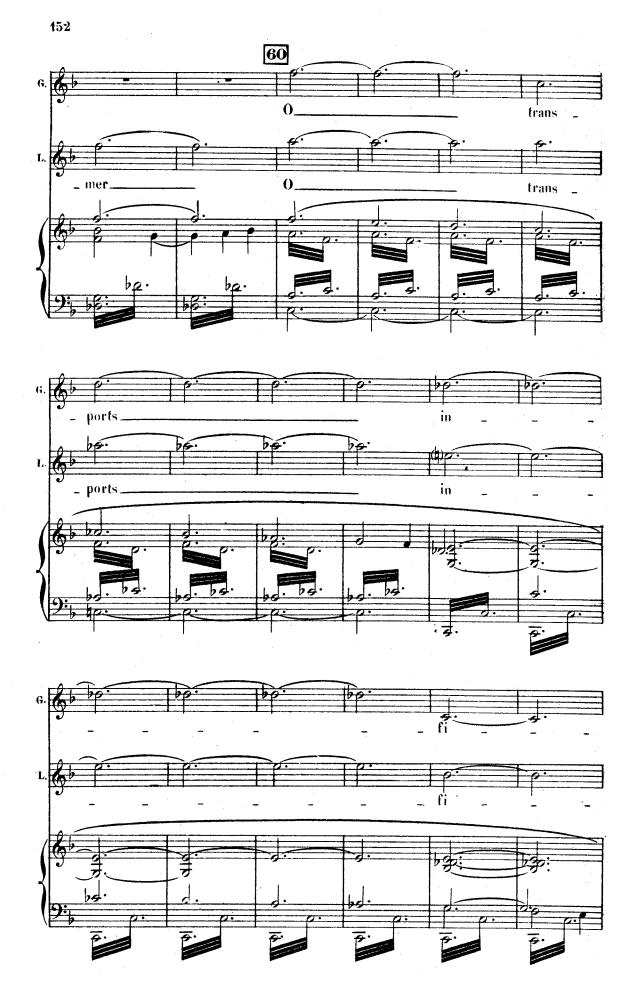


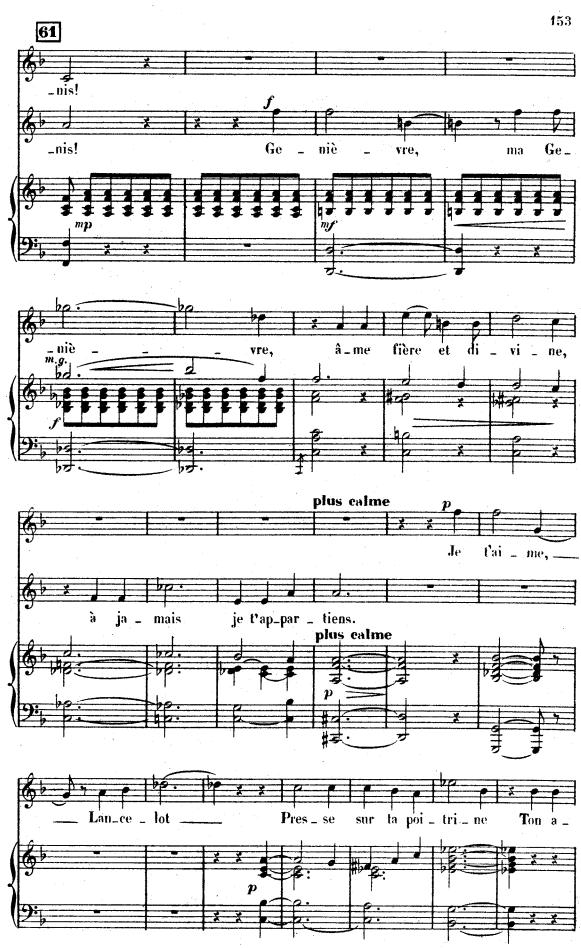
et Cie





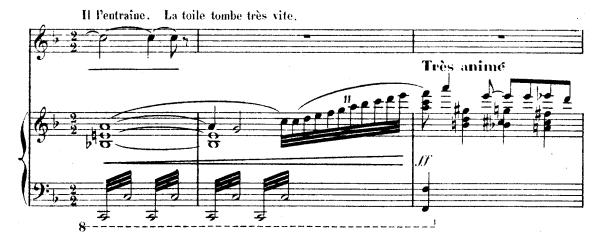
151.





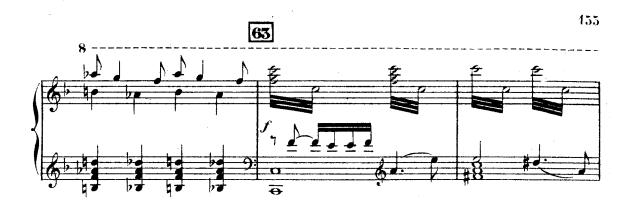
let Cie













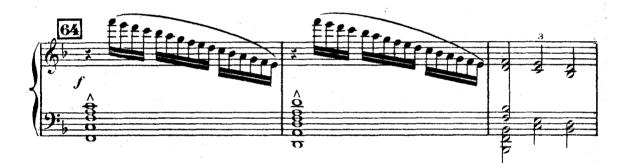


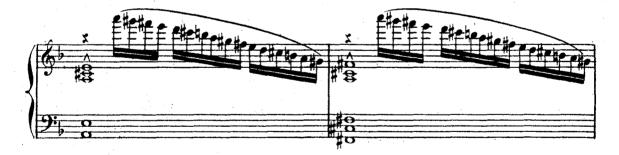




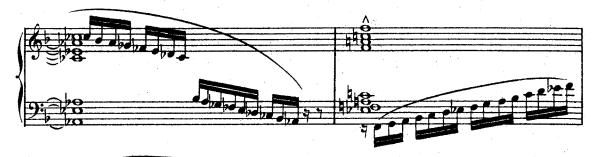


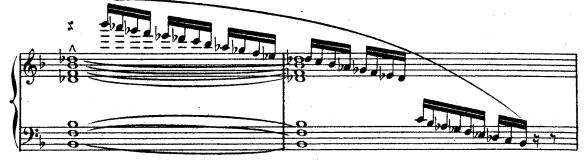










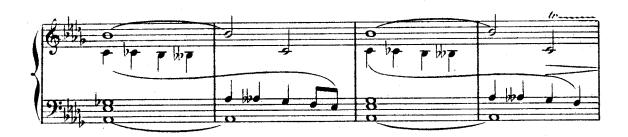


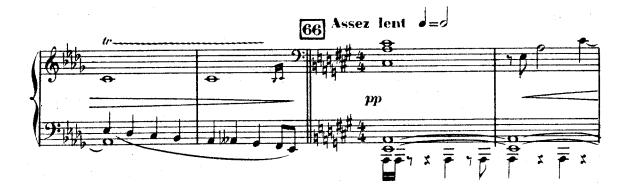


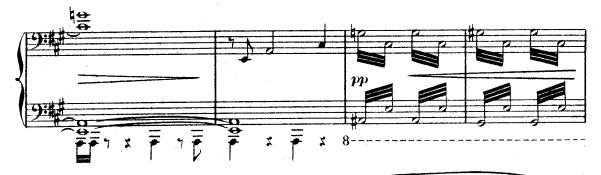








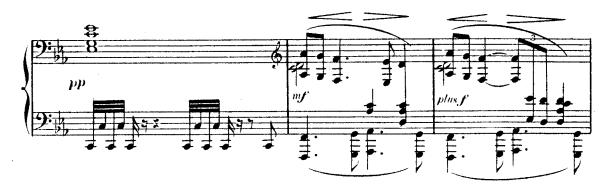




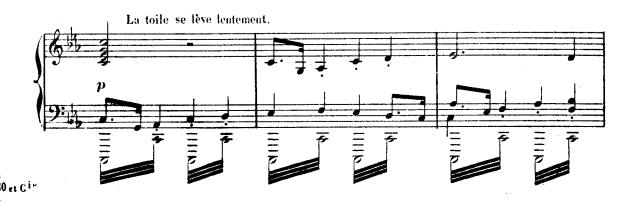






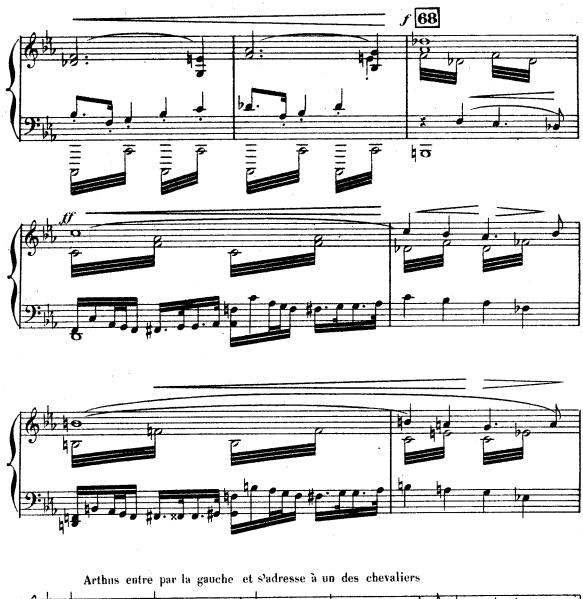






Le théâtre représente une cour intérieure du château d'Arthus, à Carduel. La cour en forme de cloître, est environnée de galeries dont les colonnes, hautes et espacées, laissent voir le jardin qui occupe le centre de la cour et, tout au foud, les toits du château. Le jardin est presque inculte; grands arbres, bosquets très touffus; plantes grimpantes. L'angle formé par la jonction des deux galeries se trouve presque au milieu de la scène. Au fond de la galerie de droite, porte élevée de quelques marches, donnant accès dans les appartements intérieurs.

Au lever du rideau, quelques chevaliers causent entre eux à voix basse.





























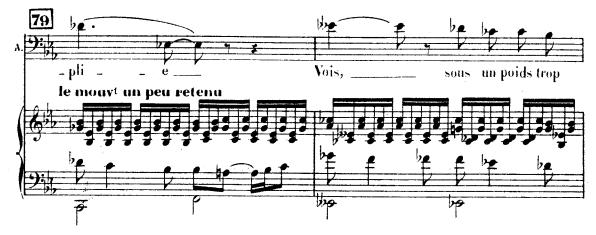
ət Cie





Cie

× A et je ré_siste en vain. Jen'en puis ar_rê_ter la mf # A. Mer_lin, ô doux a _ chû _ _ te. Plus animé 78 ppķΞ ٩£ A.F des grands jours _____ d'au_tre _ fois, Quel _ mi ter aug men 10 #e A. tient loin d'Ar _ thus ____ qui sup_ char _ te re me 47 Ŧ













Les arbres s'entrouvent. On aperçoit, dans une clarté verdâtre, Merlin à moitié couché sur des branches de pommier. Il a l'apparence d'un vieillard. Il porte un long vêtement blanc, flottant: sa barbe blanche descend jusqu'à (J-=48) sa ceinture. Pendant toute la scène, il parle calme

Au moment de l'apparition de Merlin, Arthus fait face aux spectateurs et ne s'aperçoit de sa présence que lorsque celui-ci l'appelle.





Cie







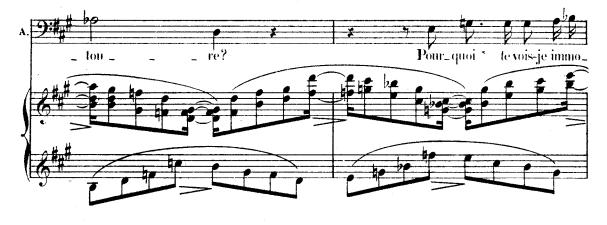




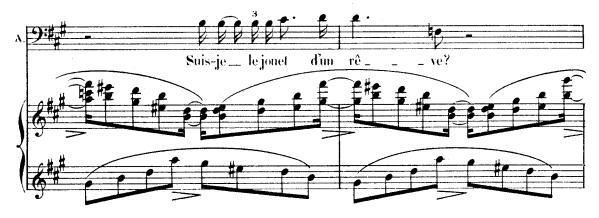


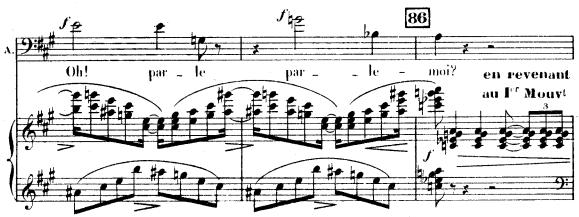


478









R







t Cie





..

184 M qui flamboie De _ leil son 8 #£ 1 M. é _ cla _ tant disque front cou_ron_ne'_ ra ton X R 91 11 8 8 8 ff 0 ₫ ब् 40 moins f p





et Cie





Cie



à 2 Qu'y a-t-il? le. X Qu'y a-t-il? On ap_ à 2 -t-il? Pourquoi ces eris? On ap _ pel _ le. _ 1^{rs} Ténors à 2 × Qu'y a-t-il?_ On ap_pel_ 2^{ds} Ténors à 2 Ÿ, 2" CHEUR _ le On ap_ pel ---1^{res} Basses à 2 On ap_pel_ 2^{des} Basses à 2 les 2 autres Qu'y a-t-il? On appel_ _ le. On ap-







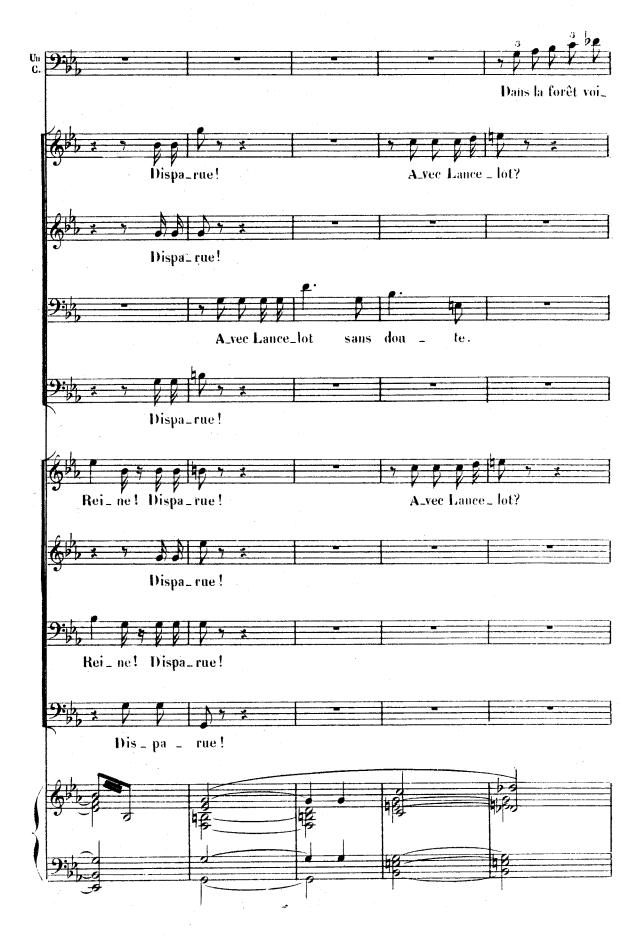










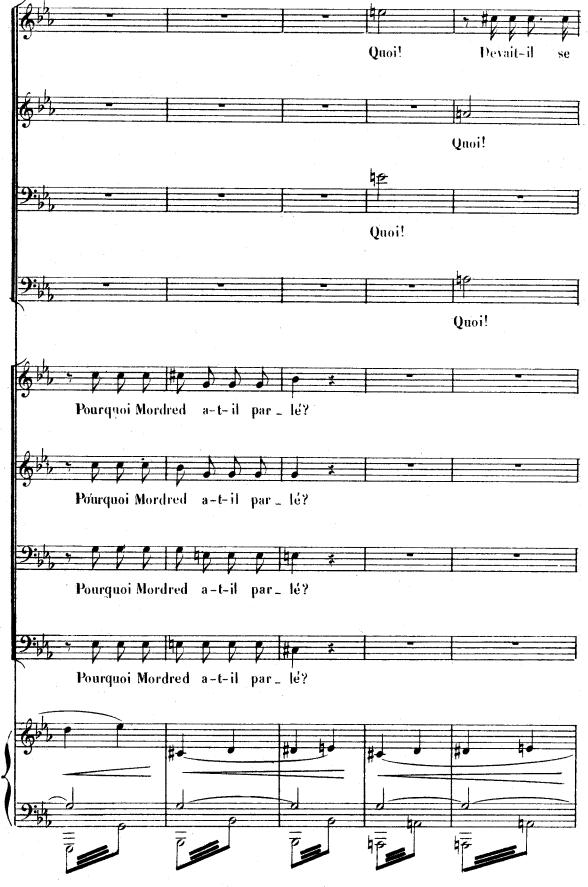


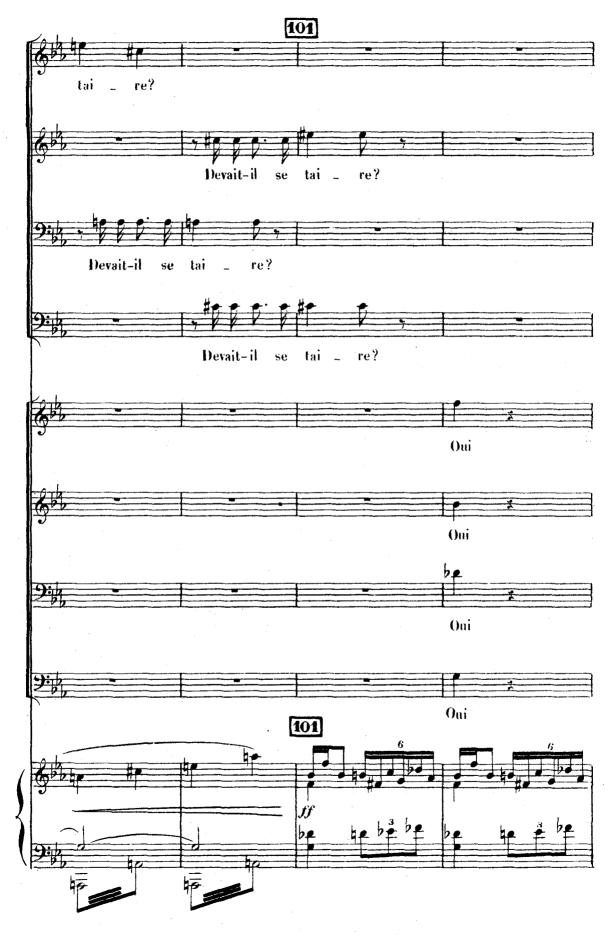
198















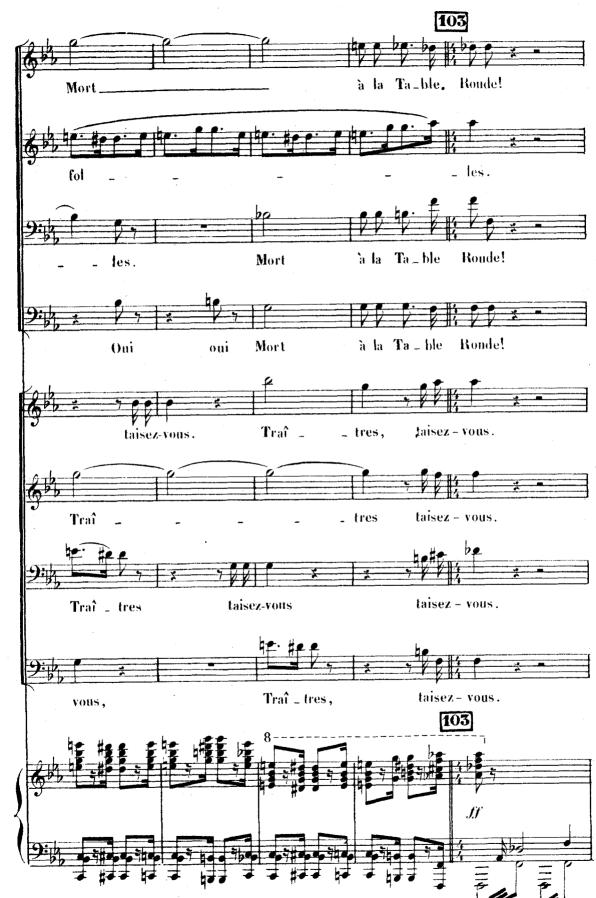






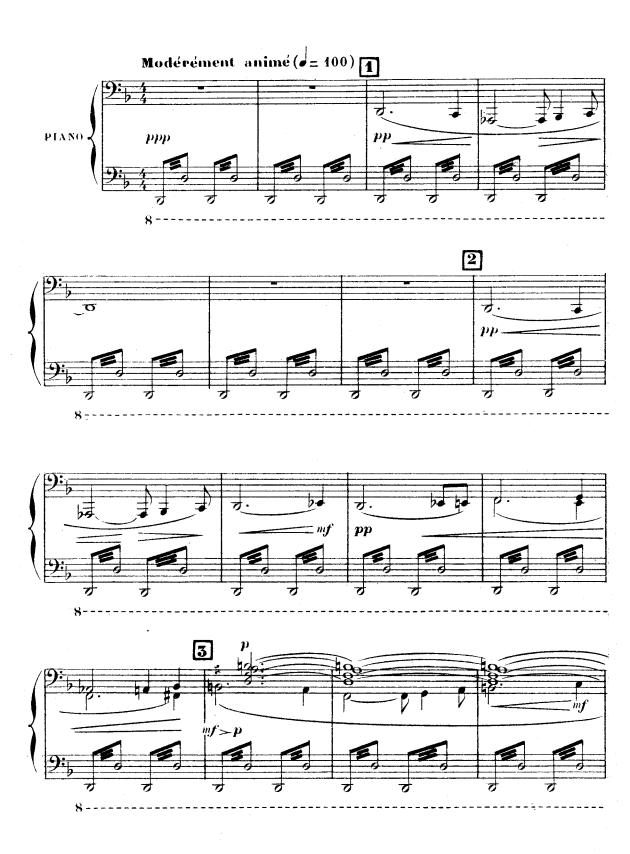






R.L







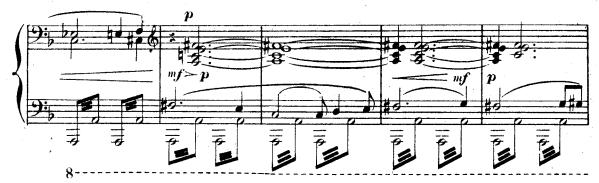






























Le sommet d'une émineuce qui domine le champ de bataille. A droite, quelques pins. Rochers. A l'horizon, la mer. Des que la toile se lève, Genièvre entre précipitamment en scène. Un vieil écuyer la suit.



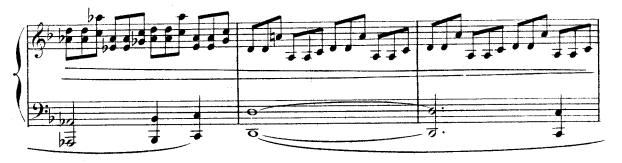


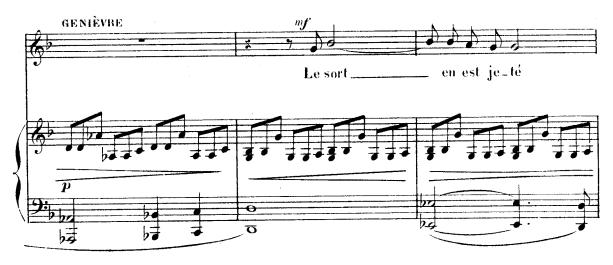






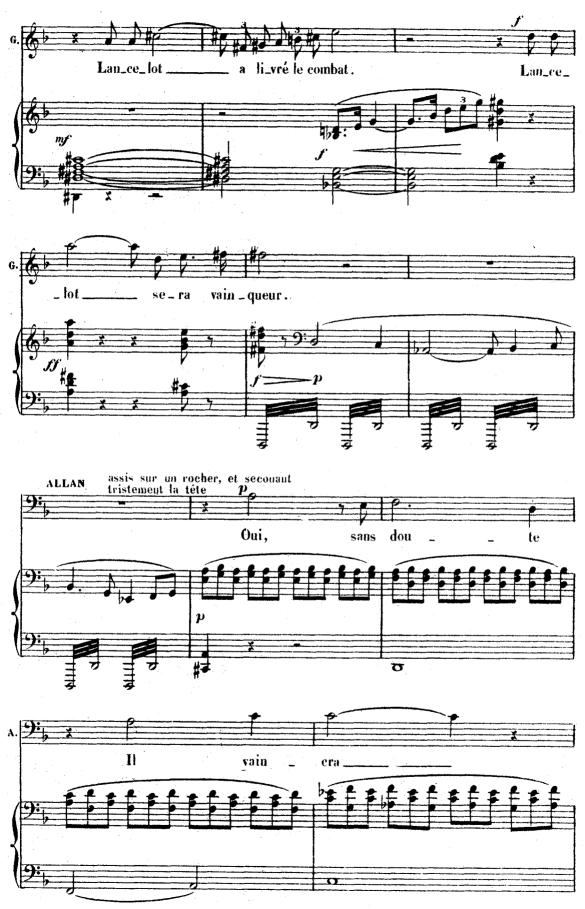




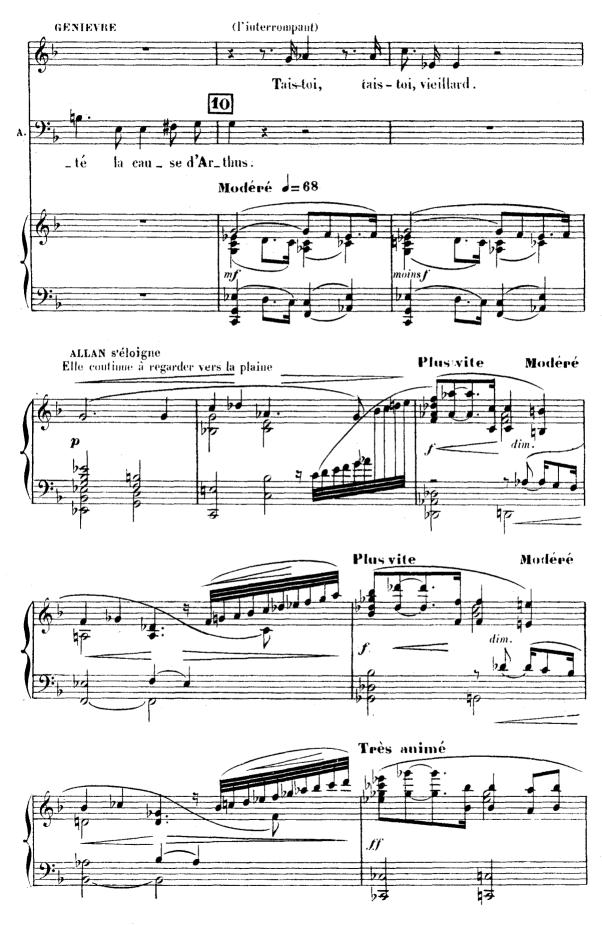


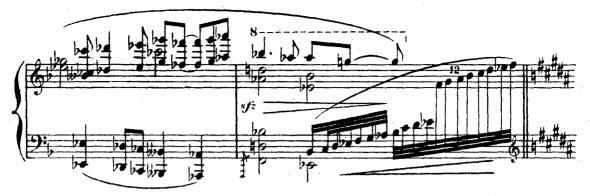


R.L.















une pensée subite. Elle revient vers le milieu du théâtre et s'asseoit sur une pierre.

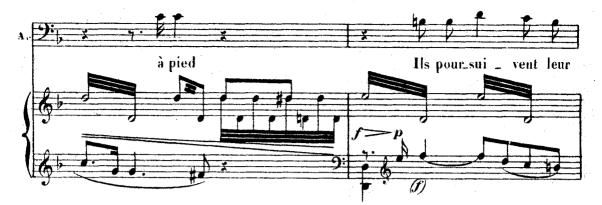


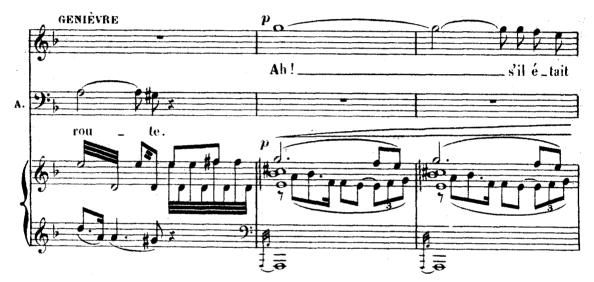


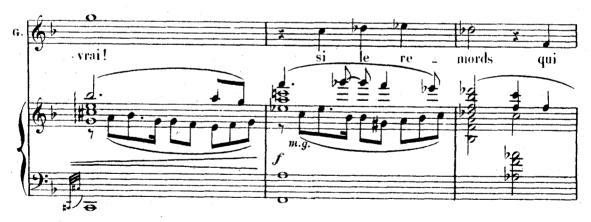




224









J



226

D



Elle remonte et recommence à regarder vers la plaine. Bientôt arrive Lancelot, l'air égaré, sans armes, il est

50

まりずり



suivi de Lyonnel et de quelques écuyers. Dès qu'il aperçoit Genièvre il s'arrête brusquement.





R. L . 9830 et Cle

228



^{·*}R. L. 9830 -t Cie



R. L. 9830 et Cie









R.L. 9830.et Cie



 $\mathbf{232}$



R



234

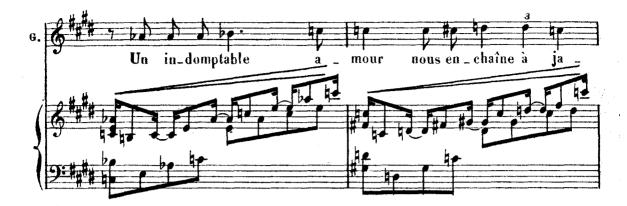


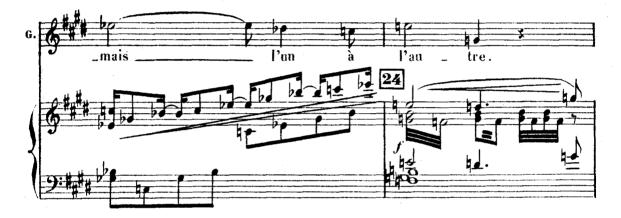


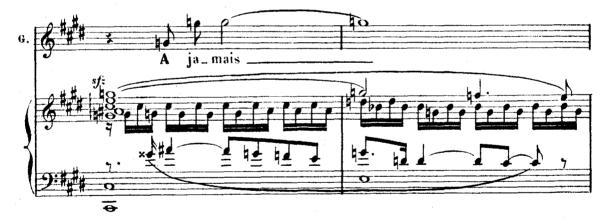




238

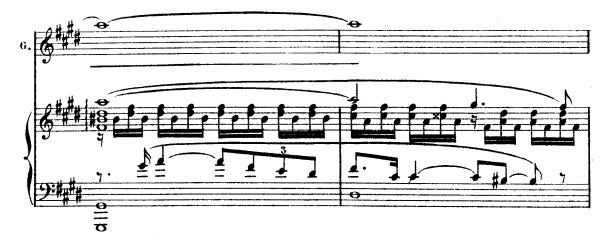


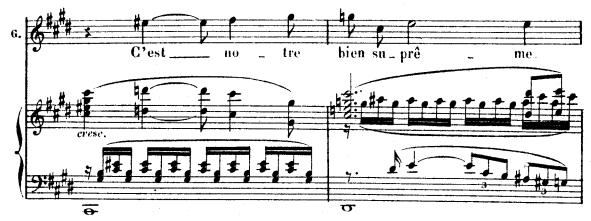


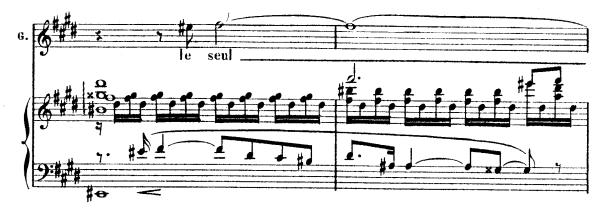


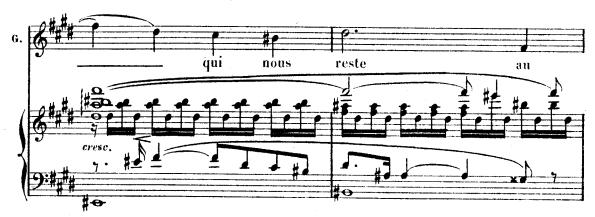


R,



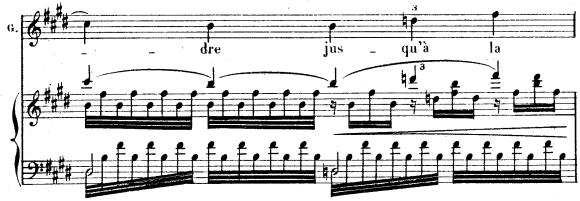


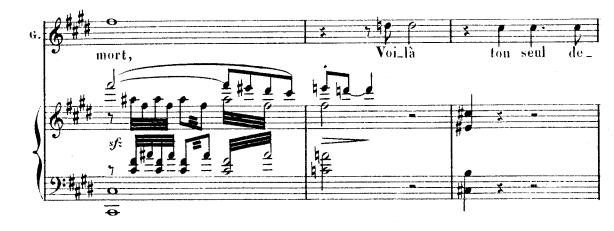




Cie





















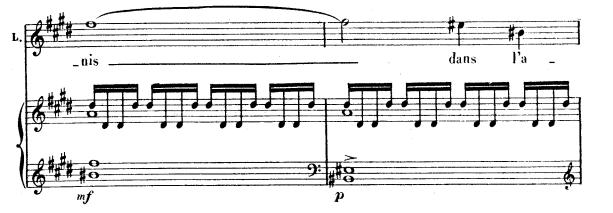


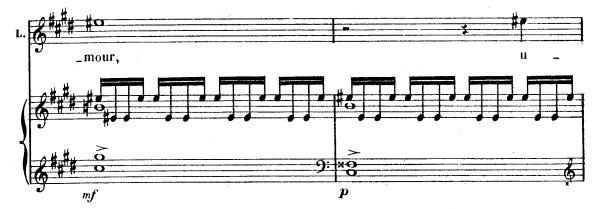


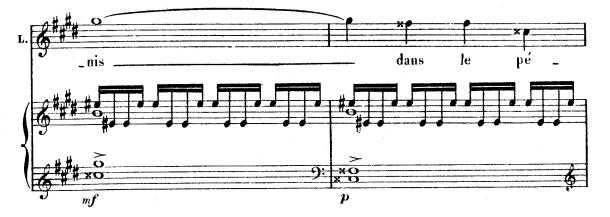


R.L.9830. et Cir













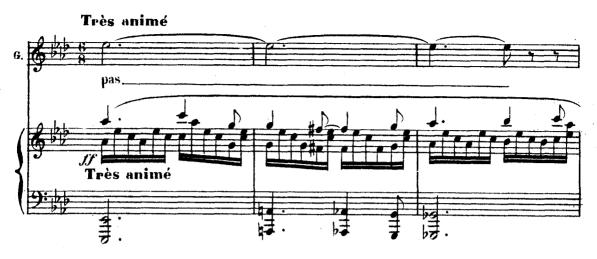


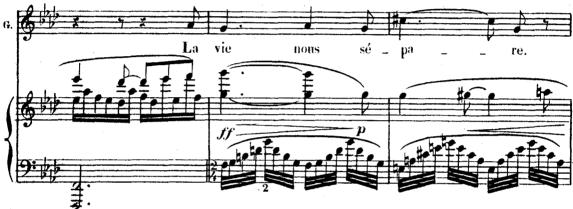




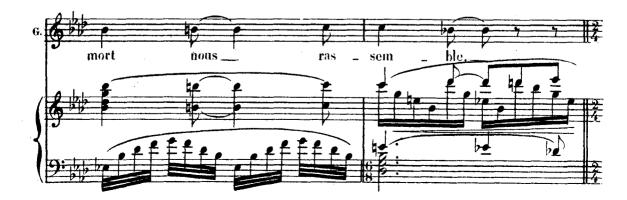






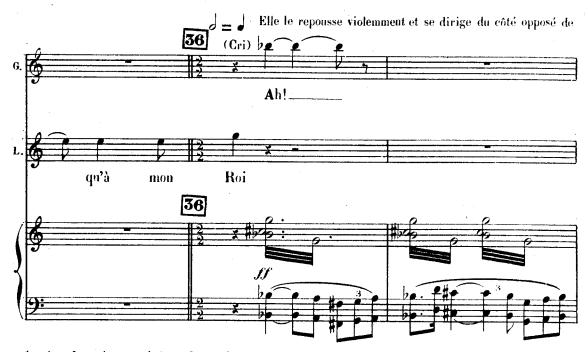












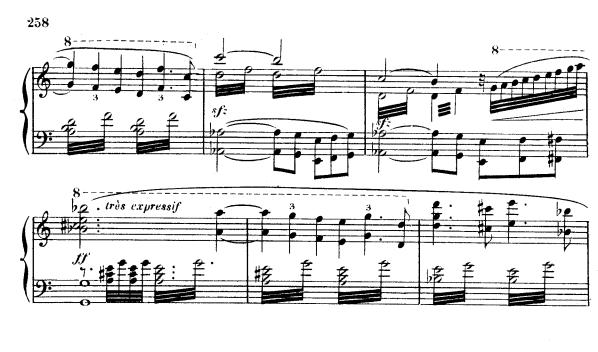
la scène. Lancelot, entraîné par Lyonnel, sort presque aussitôt, en faisant un geste de désespoir.



Les trompettes, dans la conlisse, continuent à se faire entendre de plus en plus rapprochées









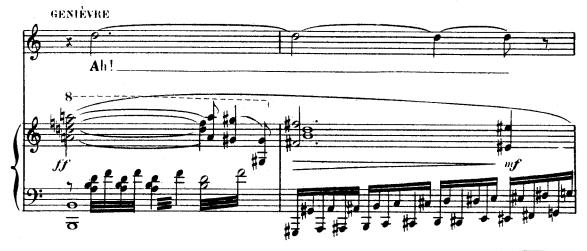
Après un moment d'attente, les écuyers descendent



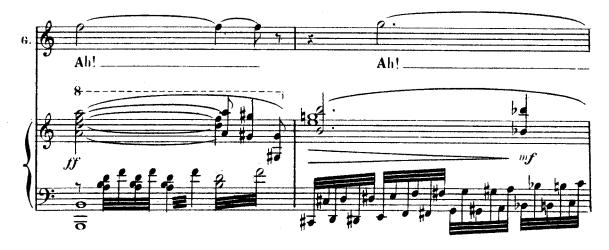
R.L. 9830.et Cie

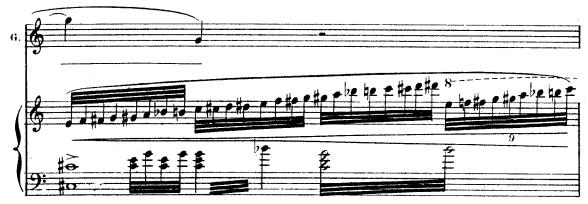


















R.L.9830.++ Cie









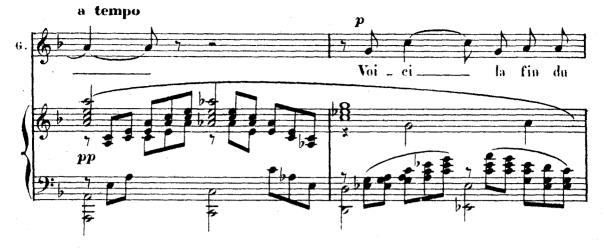




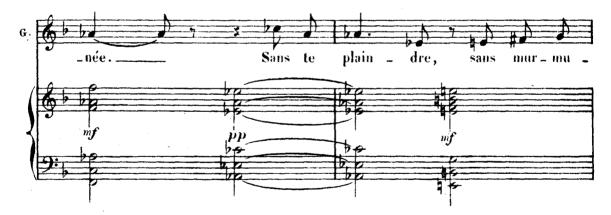


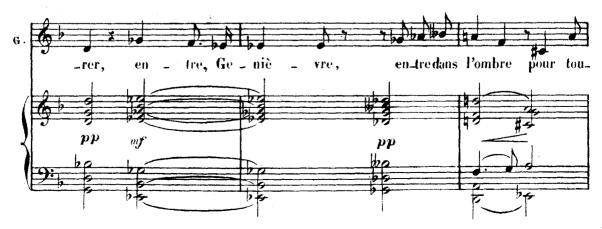




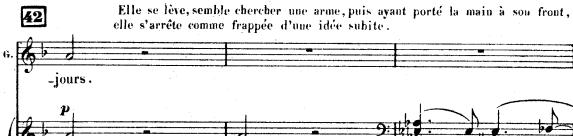




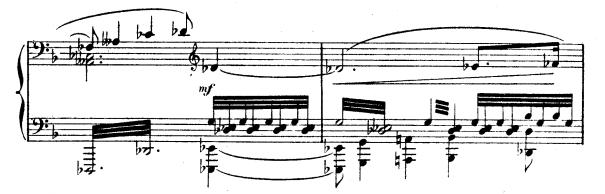




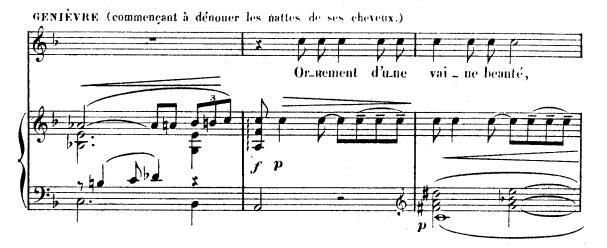
F







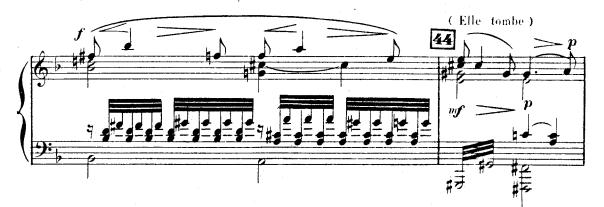














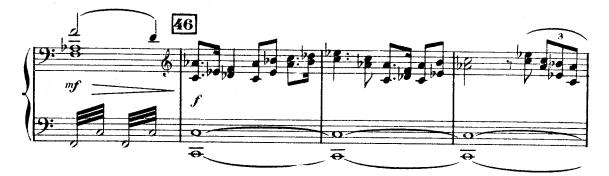


tombe très lentement.







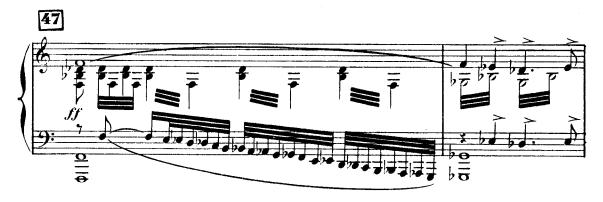


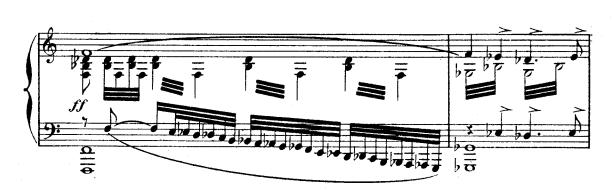








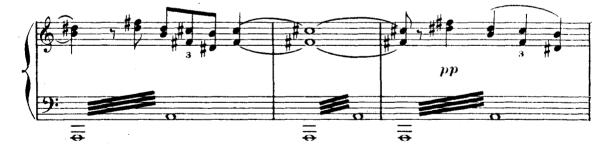


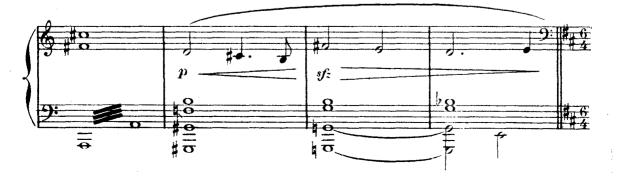






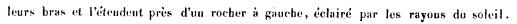
La plaine au bord de la mer. Au premier plan, à gauche, groupe d'arbres peu élevés et quelques rochers bas. Ajoncs, asphodèles, immortelles. Au second plan, en contrebas, la courbe du rivage forme une sorte de baie entourée de rochers. Une falaise plonge à pic dans la mer. Vaste horizon. C'est la fin du jour. Au lever du rideau, Lancelot est étendu inanimé, au milieu de la scène. Quelques soldats l'entourent. D'autres sont occupés à relever des morts et des blessés étendus à l'arrière plan.

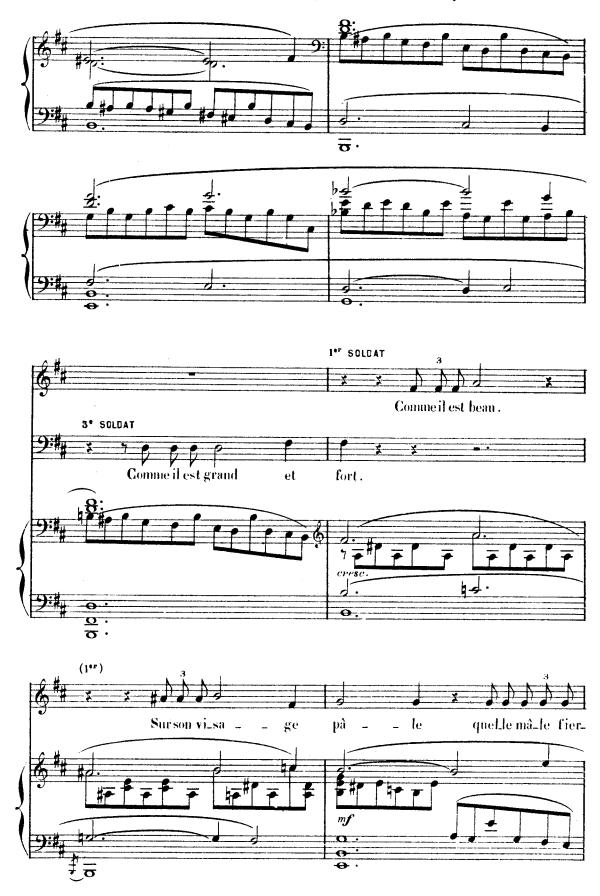








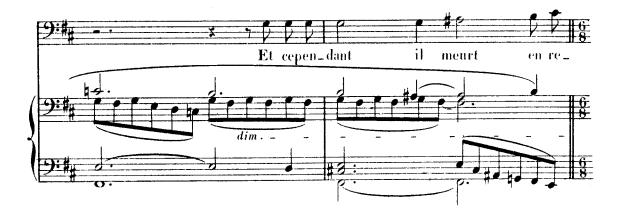
















Les soldats se raugeut derrière Lancelot. Arthus entre en scène, accompagné de Lyonnel qui achève de lui raconter la mort de Lancelot.



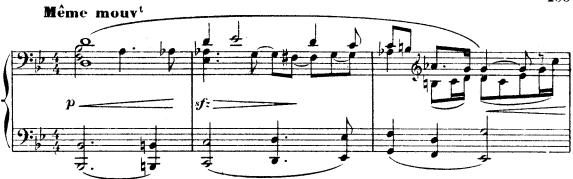




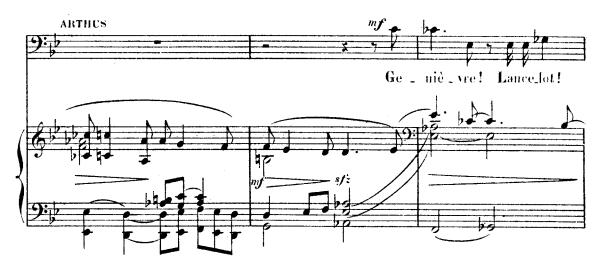


Arthus l'arrête d'un geste en lui montrant Lancelot étendu à terre, entouré par les soldats. Arthus s'avance vers lui et le considère longuement en silence. Les soldats se retirent vers le











 $\mathbf{283}$

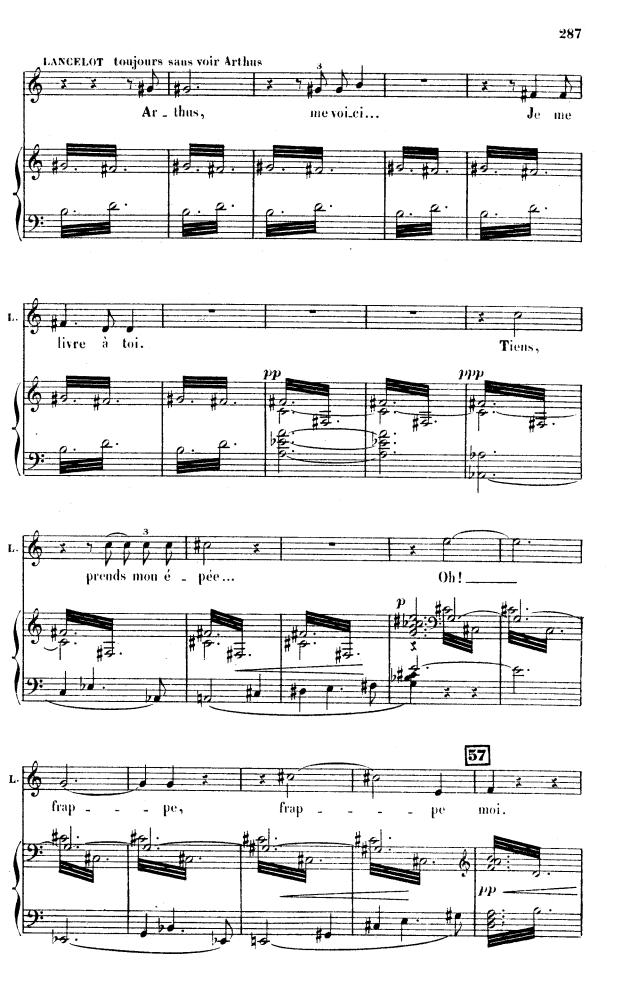
284



R



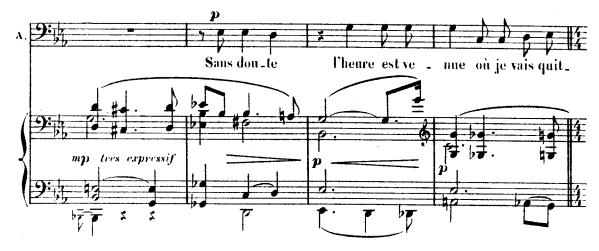






8 bassa









R.L. 9830 et Cie



R. L. 9830.et Cie





R. L : 9830.-+ Cir



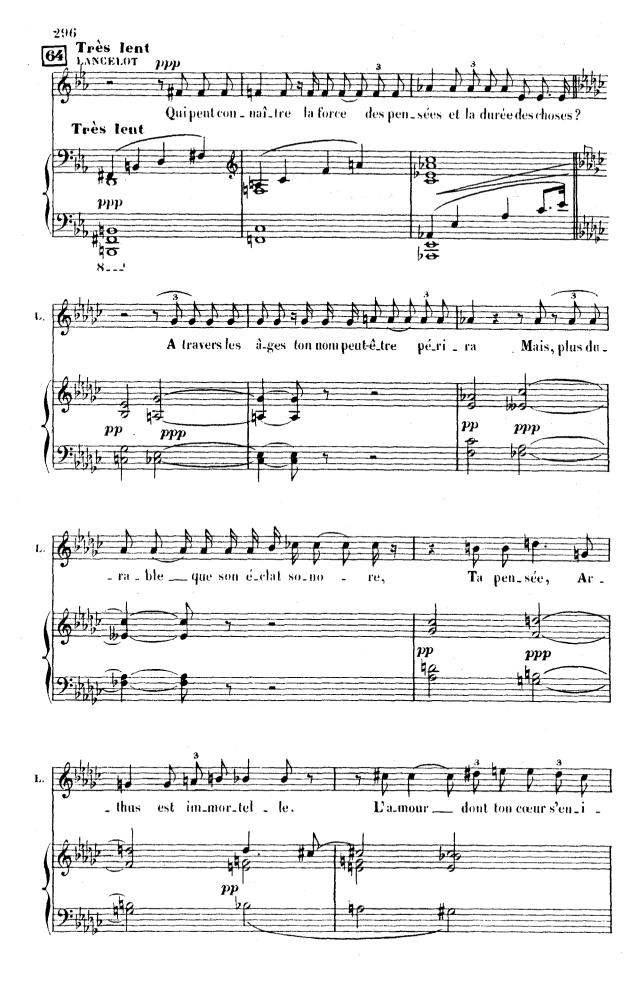
R.L.9830.et Cie

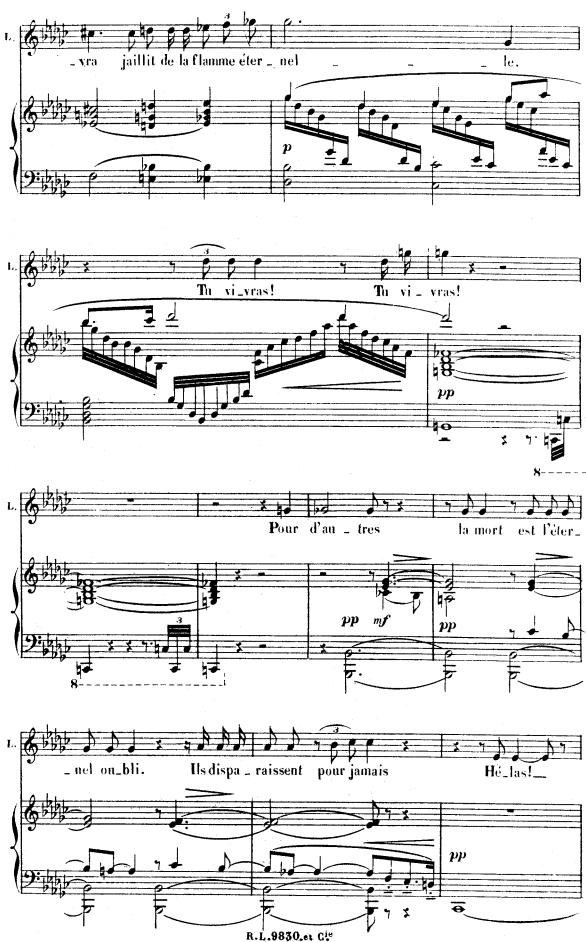


R. L . 9830 et Gi



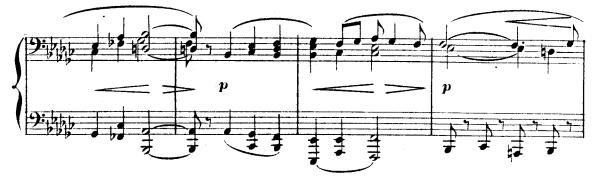
R.L. 9830.et Cir

















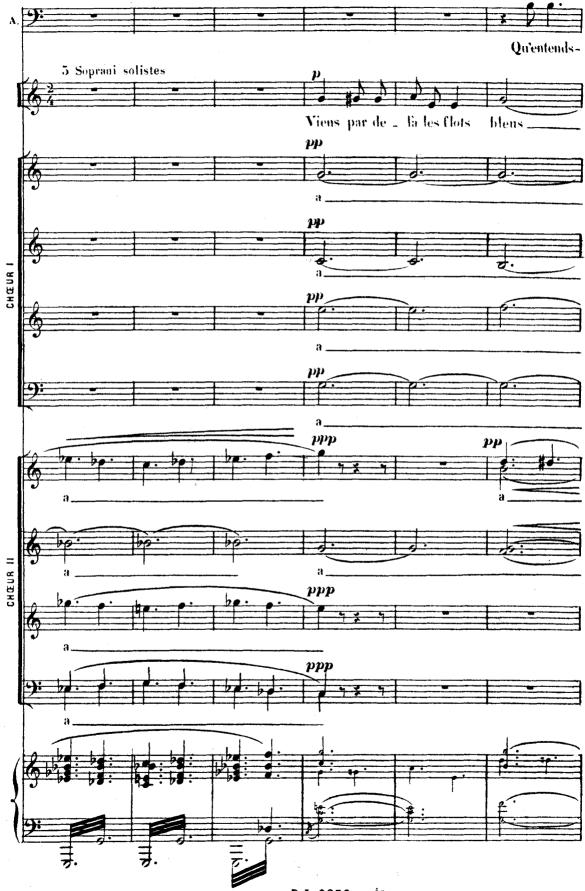
R.L. 9830 et Cie



A

R.L. 9830 et Cie





R.L. 9830 et Cie



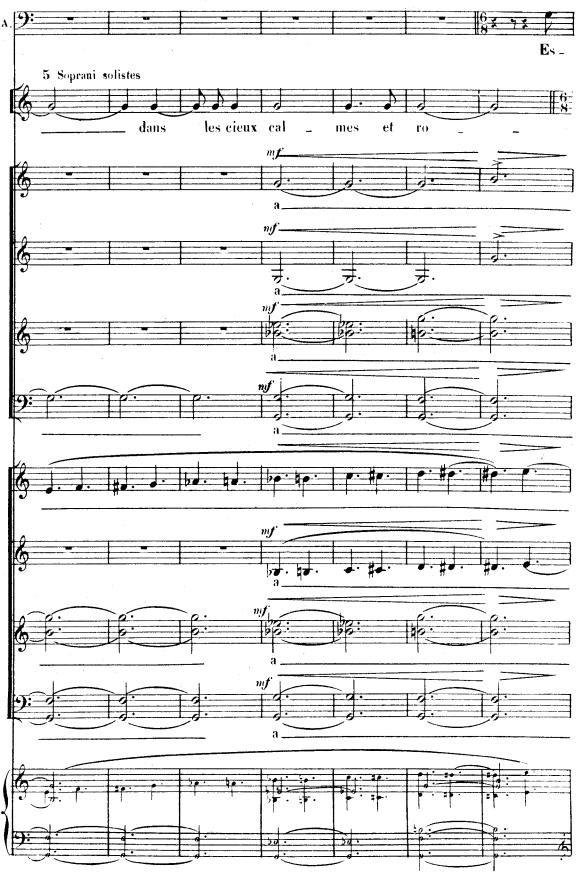


R.L.9830 et Gie



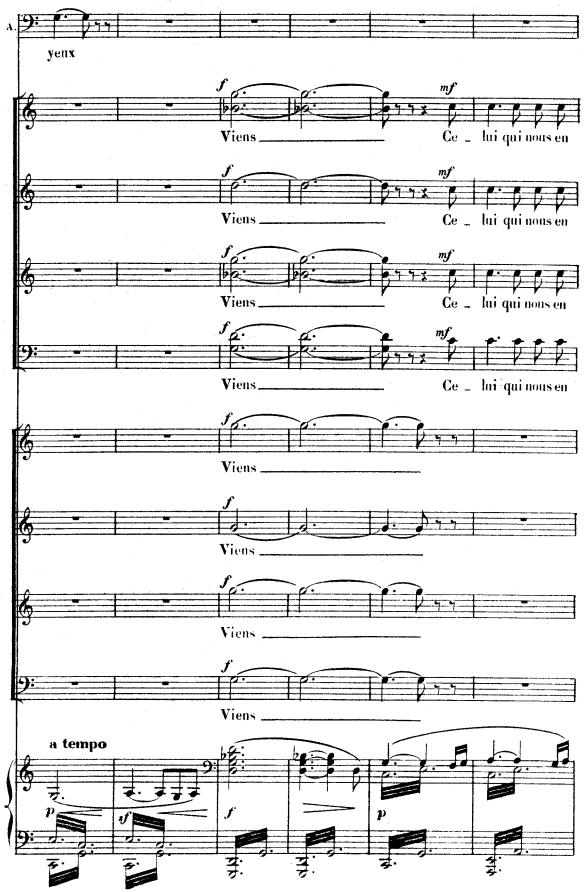
R.L. 9830 et Cie





e



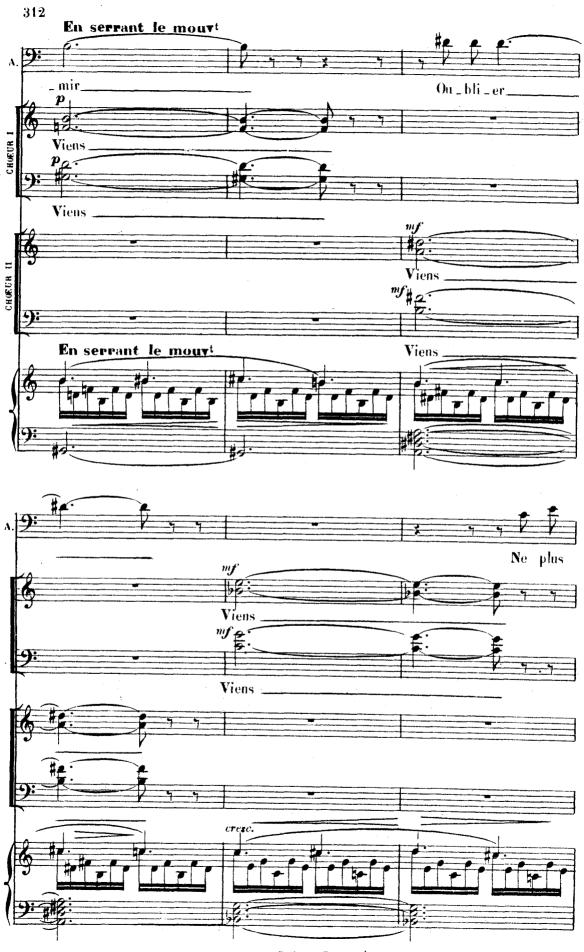


i e





et C^{ie}



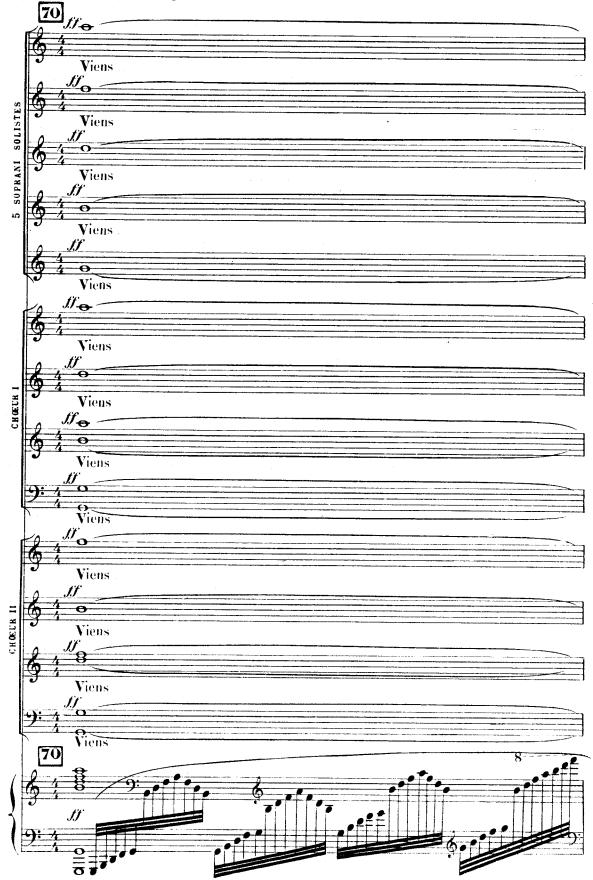
R.L.9830 et Cie

313

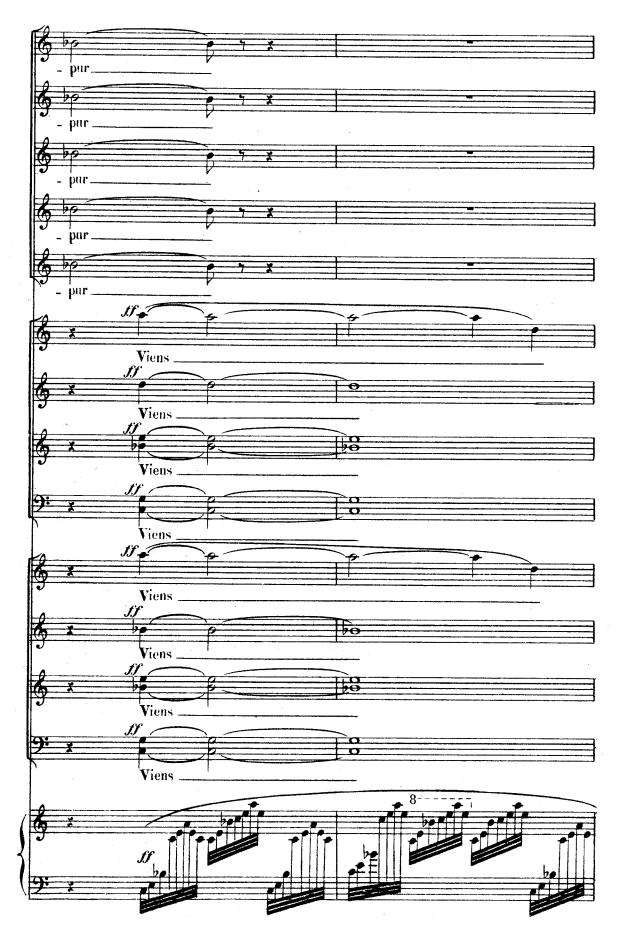


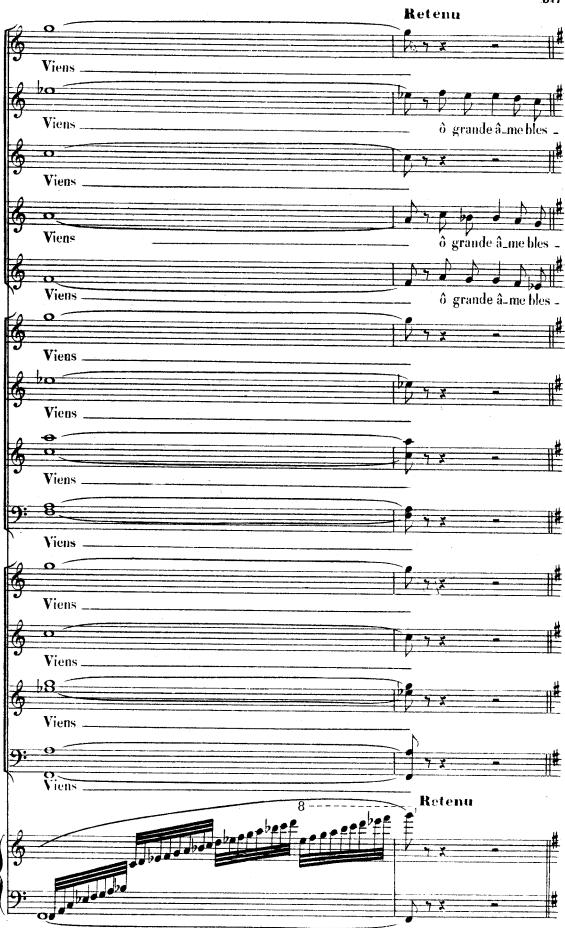
314

Au fond du théâtre, au milieu des lueurs roses et dorées qui entourent le soleil conchant, on voit apparaître et s'avancer sur la mer, une nacelle remplie de femmes. L'une d'elles, debout à l'arrière de la nef, étend de grandes ailes en guise de voiles.









Cie

.347



} Font chan_ter cal___mes é _ pais. \mathbf{les} bois Dans une é _ ter_nel le 0 Font é _ pais. cal chan_ter les bois mes lesbois é Des bri-ses fraî-ches et _ mes Font chan _ cal ler 9 1 a a а 5 ťο a a a. **#0** a. a a 0 9:# а. a а a a a 6 ‡α a a a _ 10 6 a đ a 9: a. a a. 4 30 5₽ 50 7 #8 Ē















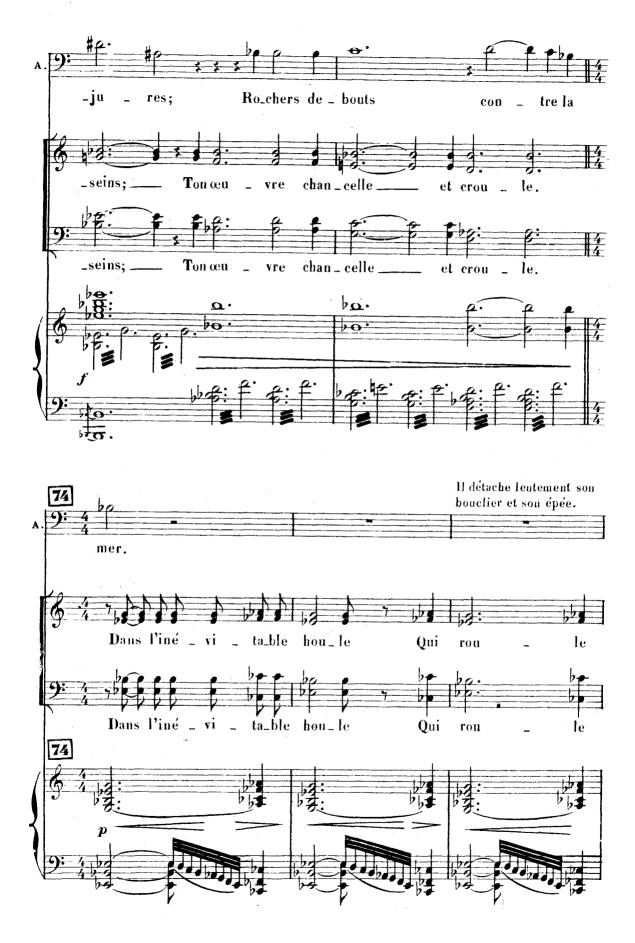




329



t C^{ie}





Cie

332



R. L. 9830 et Cie



R. L .9830 et Ci.



R

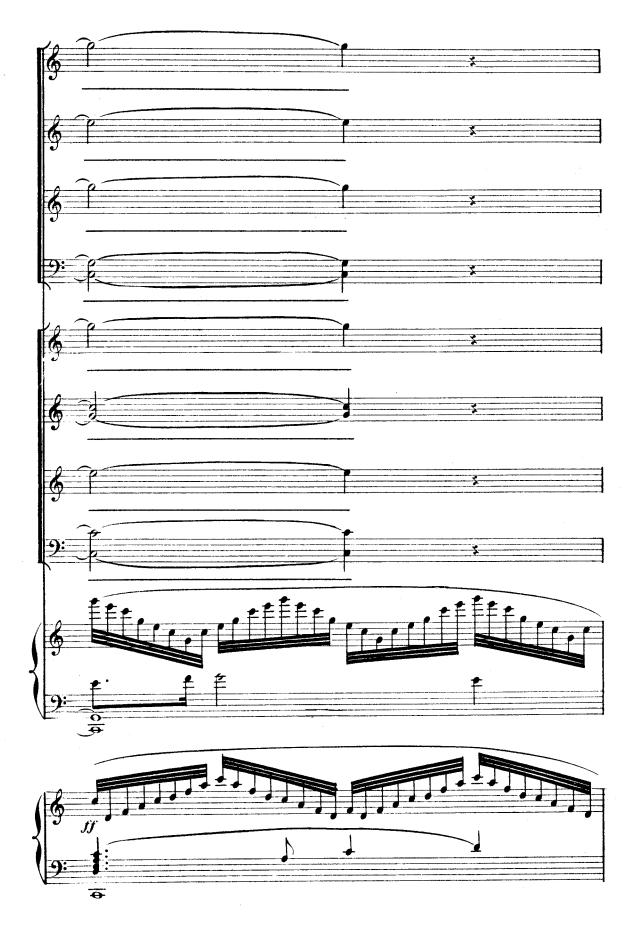


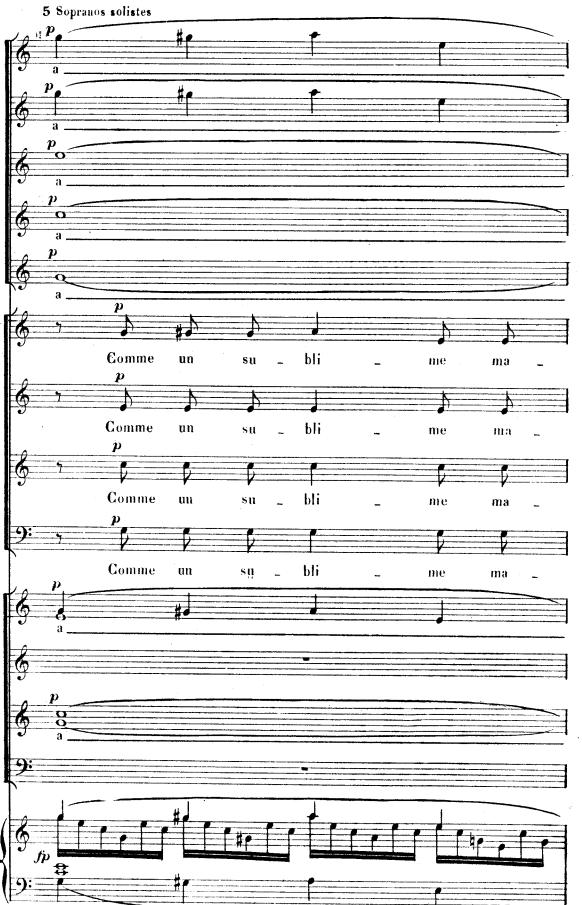
990



-

337 Moděré (d=d) **76** La nacelle reparaît et se dirige vers le fond du théâtre. Arthus, couché sur une sorte de lit de repos, semble dormir. retenu ff_{0} 60 Ć du _ leil. so ff du _ leil._ SØ ſſ \mathbf{O} du so _ leil. *ff* 4**-0** O 4 du leil. **S** 0 ff a *ff* a tenu 76 ĴĴ









et C^{ie}

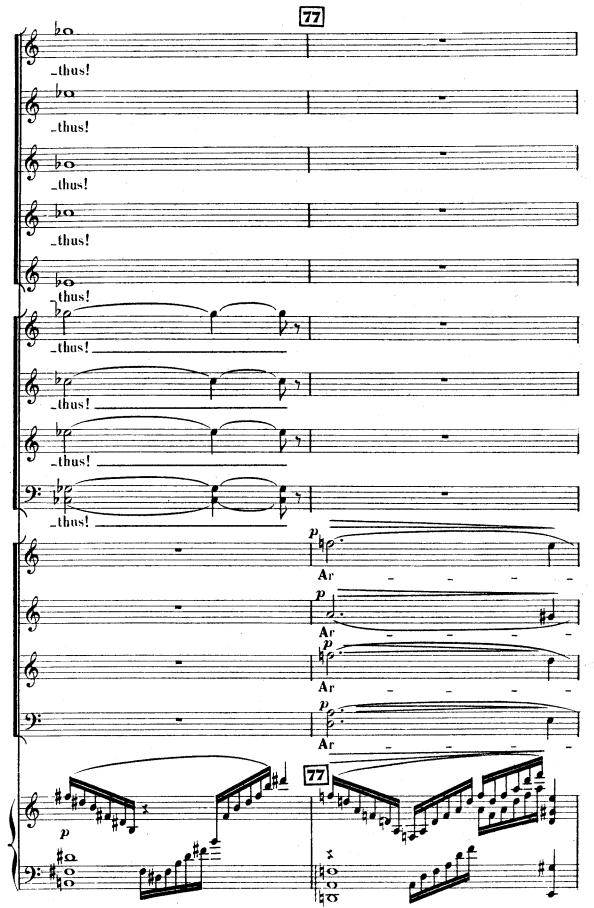
- . .





60 et C^{ie}

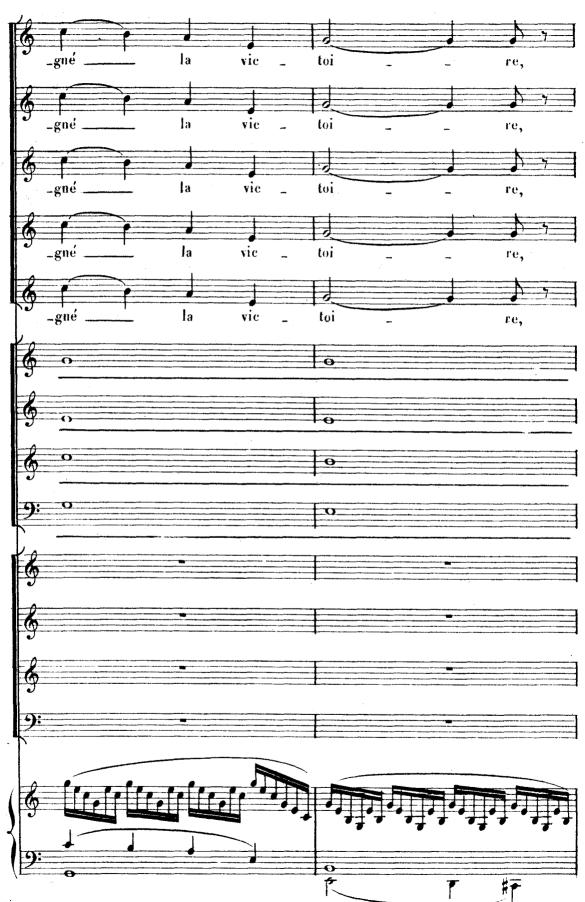




t Cie



347





ó σ eru dans 1'1_dé _ al. σ 6 l'I_dé_ cru dans al. ó-Ó 6 I'I_dé dans al. cru _ σ Ο dans 1'1_dé _ al. eru σ Ó n dans cru 1'**I _** dé ał. σ σ £8 O ò $\mathbf{\sigma}$ Ò Ω U a pd. 1 bd 6 ₩ 8-Ē





plonge dans la mer. Son éclat aveuglant empêche de distinguer peudant un instant la nacelle qui se dirige vers lui. Quand le soleil a disparu, la scène est absolument vide. L'incendie du ciel s'atténue et la toile tombe très lentement.

